

TW227P & TW227P-G

INSTALLATION, DRIFT OCH UNDERHÅLLSHANDBOK



Always read these operating instructions carefully before operating the lift. Follow the instructions carefully.

Innehållsförteckning

1. Allmänt	1
2. Identifiering av bruksanvisningen	1
3. Tekniska data	2
4. Ändring av produkten	2
5. Säkerhetsrelaterad information	2
5.1 Säkerhetsanvisningar	2
5.2 Varningar och symboler	4
5.3 Säkerhetsutrustning	5
5.4 Övervakning och provning av säkerhetsutrustningen	5
6. Överensstämmelse med produkten	5
7. Tekniska specifikationer	6
7.1 Maskinbeskrivning	6
7.2 Översikt över arbetsområdet	7
8. Lyftplattformens uppbyggnad	7
8.1 Före installation	7
8.2 Markförhållanden	8
8.3 Monteringsanvisningar	8
8.4 Testpunkter efter montering	15
9. Idriftsättning	16
9.1 Säkerhetsåtgärder	16
9.2 Beskrivning av styrenheten (kontrollboxen)	16
9.3 Flödesschema för styrenheten (kontrollboxen)	17
9.4 Lyft- och sänkingsprocessen	18
9.5 Nödtömning vid strömavbrott	19
10. Felsökning och åtgärdande	21
11. Underhåll	22
11.1 Daglig kontroll och underhåll av lyftplattformens delar före användning	22
11.2 Veckovis kontroll och underhåll av lyftplattformens komponenter	22
11.3 Månatlig inspektion och underhåll av lyftplattformens komponenter	22
11.4 Årlig inspektion och underhåll av lyftplattformens komponenter	22
12. Åtgärder vid en olycka	23
13. Demontering	24
14. Avfallshantering	25
14.1 Miljövänliga avfallshanteringsmetoder	25

14.2 Förpackningsmaterial	25
14.3 Oljor, fett och andra kemiska ämnen	25
14.4 Metaller/elektriskt avfall.....	25
15. Bilaga	26
15.1 Lyftplattformens mått.....	26
15.2 Krav på fundamentet	27
15.3 Hydraulsystem	30
15.4 Kopplingsskåp	31
15.5 Kretsscheman	32
15.6 Reservdelslista	34

Ytterligare bilaga:

- **EU-försäkran om överensstämmelse**

Viktig information:

MONTERIN

G



Du hittar monteringsvideon för denna hiss på YouTube: www.youtube.com/watch?v=wVufUI57zKA eller genom att skanna QR-koden.



PRODUKTPRESENTATION



Du hittar produktpresentationsvideon för denna hiss på YouTube: www.youtube.com/watch?v=aXawcr_2OnE eller skanna QR-koden.



TIPS & TRICKS

I avsnittet "Tips & tricks" visar vi dig enkla lösningar för att arbeta ännu mer effektivt med dina TWIN BUSCH®-produkter.

[https://www.twinbusch.co.uk/Tips-Tricks: :74.html](https://www.twinbusch.co.uk/Tips-Tricks/:74.html)

Servicecenter dygnet runt:

Vårt 24/7-självhjälpscenter är en mobil webbplats utformad för självdiagnos av problem med din TWIN BUSCH®-lyft. Här erbjuder vi en omfattande videosamling som täcker ett brett spektrum av relevanta ämnen för din TWIN BUSCH®-lyft, från finjustering och underhåll till byte av komponenter.

Med 24/7-självhjälpscentret har du ett mångsidigt verktyg till ditt förfogande för att lära dig hur du självständigt kan underhålla och reparera din TWIN BUSCH®-lyft.

För att komma åt webbplatsen på din mobila enhet, besök twinbusch.com/qr eller skanna QR-koden här intill.

För TWIN BUSCH®-lyftar som levererats från och med mitten av 2020 hittar du även QR-koden på en etikett som sitter på kontrollboxen.

1. Allmänt

Denna tvåpelar-billyft TW227P / TW227P-G består av pelare, vagnar, cylinder, motorenhet, lyftbana m.m. Det nödvändiga hydraultrycket genereras av en kugghjulpump. Den trycksatta oljan styrs av ventiler och matas via rör till lyftcylindern i pelaren. Cylindern driver en kedja på höger och vänster sida, till vilken vagnen är fäst. Under lyftningen aktiveras säkerhetsspärrar mellan vagnen och pelaren för att förhindra ett plötsligt fall i händelse av ett fel i det hydrauliska systemet.

Den tvåpelarkonstruerade utformningen innebär att den tar upp mindre plats, vilket gör den idealisk för trånga utrymmen. Dessutom kan parkeringslyften när som helst utökas åt höger eller vänster med ytterligare TW227P-parkeringslyftar (i valfritt antal) genom att koppla ihop dem direkt med varandra. Detta sparar mycket utrymme i bredden. Den framåtvända styrenheten säkerställer bekväm lyftning och sänkning av parkeringsplattformen. Med en mycket hög lyfthöjd på 2100 mm och en lastkapacitet på 2700 kg är parkeringslyften även mycket lämplig för höga och tunga fordon, såsom en stor SUV, minibuss eller en VW T6. Den övre plattformens stora yta och den därmed skapade parkeringsplatsen under ger extremt flexibla parkeringsmöjligheter. Den solidt byggda och slutna (galvaniserade) plattformen skyddar dessutom fordonet under från olja och smuts.

Produktens särdrag:

- Högsta kvalitet med CE-certifikat
- Tillverkad enligt ISO 9001
- Automatisk frigöring av säkerhetslåset, ingen tryckluft krävs
- Säkerhetslås håller hissen säkrad under extremt långa tidsperioder
- Helt sluten, galvaniserad plattform
- Stödstoppar av högkvalitativ specialprofil
- Hydraulisk sänkventil
- Två hydraulcylindrar för kraftfull lyftning och sänkning
- Rullskydd
- Pulverlackering av hög kvalitet
- Akustisk varningssignal

2. Identifiering av bruksanvisningen

Bruksanvisning TW227P & TW227P-G från

TWIN BUSCH® GmbH
Ampèrestraße 1
D-64625 Bensheim

Telefon: +49 6251-70585-0
Fax: +49 6251-70585-29
Internet: www.twinbusch.de
E-post: info@twinbusch.de

TWIN BUSCH® UK Ltd.
9, Linnell Way
Telford Way Industrial Estate
NN16 8PS, Kettering (Northants)

Telefon: +44 (0) 1536 522 960
Webbplats: www.twinbusch.co.uk
E-post: info@twinbusch.co.uk

Version: -02, 24 februari 2026

Fil: TW227P_TW227P-G_2-Post-Lifts_Manual_uk_02_20260224.pdf

3. Tekniska data

Strömförsörjning	230 V / 50 Hz
Säkringsskydd	16 A / typ C
Lyftkapacitet	2 700 kg
Max. lyfthöjd	120–2 220 mm
Plattformslängd (total)	4 135 mm
Plattformens bredd	2100 mm
Skyddsgrad	IP 32
Lyft- och sänktid (ca)	45/30 sek.
Motoreffekt	2,2 kW
Vikt (ca)	1 150 kg
Ljudnivå	< 70 dB
Driftsmiljö	Driftstemperatur: -10 °C till +45 °C
	Relativ luftfuktighet: 30 % till 85 %

4. Ändring av produkten

Felaktig användning samt modifieringar, ombyggnader och tillbehör till hissen och alla dess komponenter som inte har godkänts av tillverkaren är inte tillåtna. Tillverkaren tar inget ansvar vid felaktig installation, drift eller överbelastning. Felaktig användning medför dessutom att CE-certifieringen och expertutlåtandets giltighet upphör att gälla.

Om du har önskemål om modifieringar, vänligen kontakta din återförsäljare eller den sakkunniga personalen hos TWIN BUSCH® GmbH i förväg.

5. Säkerhetsrelaterad information

Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar lyften i drift. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Följ anvisningarna noggrant för att få ut bästa möjliga prestanda ur maskinen och för att undvika skador orsakade av mänskliga fel.

Packa upp alla delar och kontrollera med hjälp av packlistan om alla komponenter finns med. Kontrollera noggrant att alla anslutningar och komponenter är oskadda. Lyftplattformen får endast tas i drift om den är i säkert driftsskick.

5.1 Säkerhetsanvisningar

- Installera inte hissen på en asfalterad yta.
- Läs och förstå säkerhetsanvisningarna innan du tar lyften i drift.
- Lämna under inga omständigheter manöverpanelen när hissen är i rörelse.
- Håll händer och fötter borta från rörliga delar. Var särskilt uppmärksam på dina fötter när du sänker hissen.
- Hissen får endast manövreras av utbildad personal.
- Obehöriga personer får inte vistas i närheten av hissen.
- Bär lämpliga arbetskläder.
- Området runt hissen ska alltid hållas fritt från hinder.

- Lyften är avsedd för lyftning av motorfordon som inte överskrider den tillåtna maxvikten.
- Innan man stiger in i ett upplyft fordon eller använder pelarlyften för HU (PTI) måste en särskild riskbedömning genomföras. Särskild utrustning måste användas för att nå det upplyfta fordonet.
- Se alltid till att alla säkerhetsåtgärder har vidtagits innan du arbetar nära eller under fordonet.
- Ta aldrig bort säkerhetsrelaterade komponenter från lyften.
- Använd inte lyften om säkerhetsrelaterade komponenter saknas eller är skadade.
- Flytta under inga omständigheter fordonet eller ta bort tunga föremål från fordonet som kan orsaka betydande viktskillnader medan fordonet står på lyften.
- Kontrollera alltid lyftens rörlighet för att säkerställa dess funktion. Se till att regelbundet underhåll utförs. Om några avvikelser uppstår, sluta omedelbart att arbeta med stolplyften och kontakta din återförsäljare.
- Sänk ner lyften helt när den inte används. Glöm inte att koppla bort strömförsörjningen.
- Om du inte kommer att använda pelarlyften under en längre tid ska du:
 - a. Koppla bort pelarlyften från strömkällan
 - b. Töm oljetanken
 - c. Smörj de rörliga delarna med smörjolja/fett

Varning: För att skydda miljön ska olja som inte längre används kasseras enligt föreskrifterna.

5.2 Varningar och symboler

Alla varningar är tydligt synliga på lyften för att säkerställa att användaren använder enheten på ett säkert och korrekt sätt.

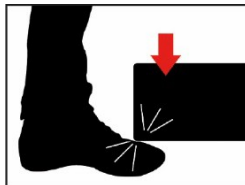
Varningsskyltarna måste hållas rena och bytas ut om de är skadade eller saknas. Läs skyltarna noggrant och lär dig deras innebörd inför framtida användning.



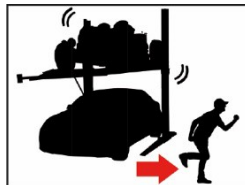
Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noggrant före användning!



Placera alltid hjulklossar under hjulen vid parkering!



Se upp för fötterna vid sänkning!
Risk för klämskador!



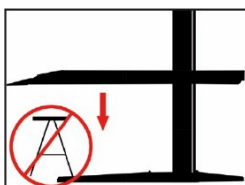
Flyktvägar – håll dem alltid fria!



Det är förbjudet för personer att stå under lyftplattformen (vid lyft eller sänkning)!



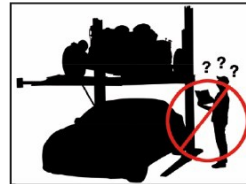
Det är strängt förbjudet!



Inga föremål får finnas under lyftplattformen vid sänkning!



Överskrid inte den angivna lastkapaciteten!



Drift av lyftplattformen får endast utföras av behörig personal!



När du parkerar ska du alltid dra åt handbromsen och lägga i växeln!



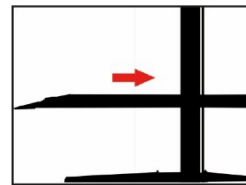
Endast behörig personal får vistas i närheten av lyftplattformen!



Det är förbjudet för personer att klättra upp på lyftplattformen.



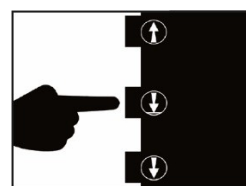
Skydda lyftplattformen mot fukt!
Elanslutningarna måste vara torra!



Observera alltid anvisningarna om stigningsriktning och tyngdpunkt (motorn alltid framåt)!



Använd endast på plant underlag!



Lyftplattformen ska låsas med säkerhetsspärrarna (säkerhetslås).

5.3 Säkerhetsutrustning

Hissen är utrustad med följande säkerhetsanordningar för att säkerställa säker drift *):

- Säkerhetsspärrar
- Strypventil i hydraulledningen
- Gränslägesbrytare
- Lås för stödarmen
- Anordningar för att förhindra kläm- och krossskador (axelskydd, fotskydd)

**) beroende på lyftens konstruktion och typ*

5.4 Övervakning och provning av säkerhetsutrustningen

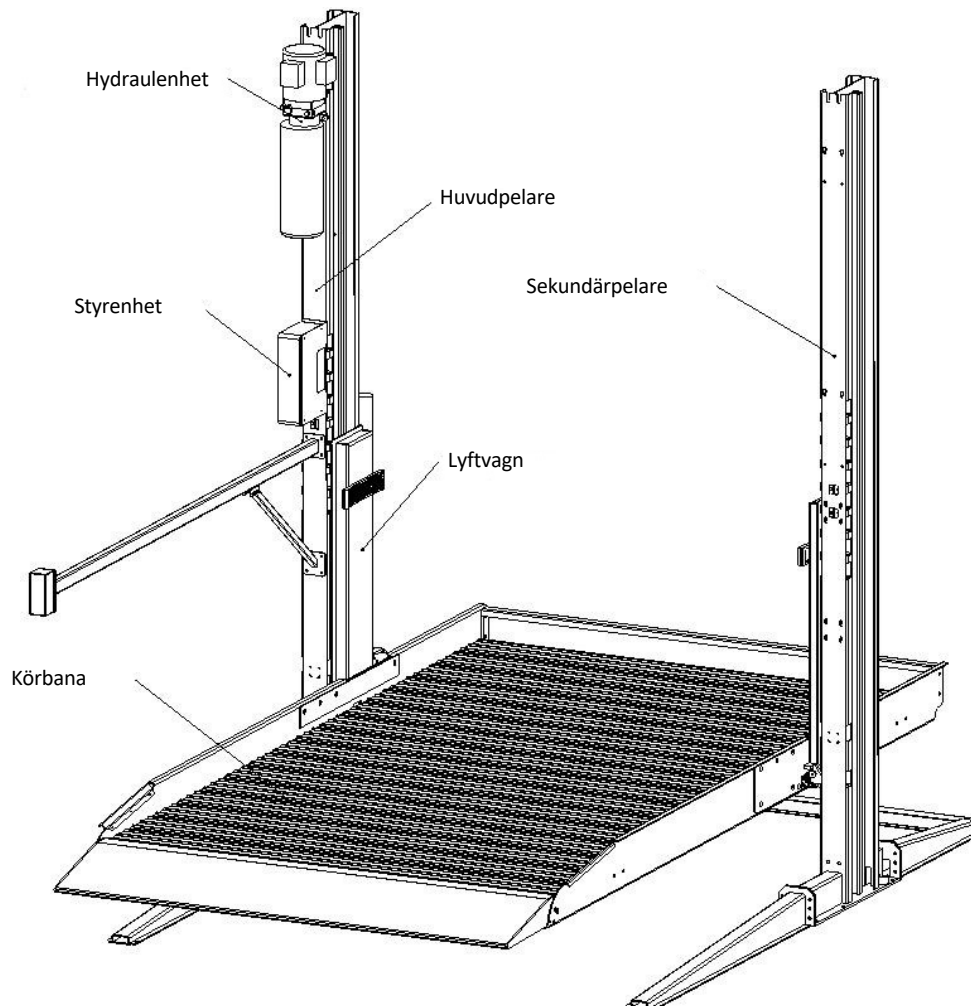
- | | |
|---------------------------|---|
| - Säkerhetsspärrar | Funktionstest: När hissen sänks måste säkerhetsspärrarna aktiveras och stoppa den nedåtgående rörelsen. |
| - Strypventil | Fast strypventil, kan inte kontrolleras av användaren. |
| - Ändlägesbrytare | Om gränslägesbrytaren trycks in stannar motorn eller kan inte starta. |
| - Låsning av stödarmen | När stödarmarna är upplyfta måste stödarmsspärren aktiveras och förbli säkert låst på plats vid sidobelastning. |
| - Utrustningsklämmor m.m. | Utrustningen ska vara på plats, funktionsduglig och inte deformerad. |
| - Synkroniseringskablar | Kontrollera skick. |

6. Överensstämmelse med produkten

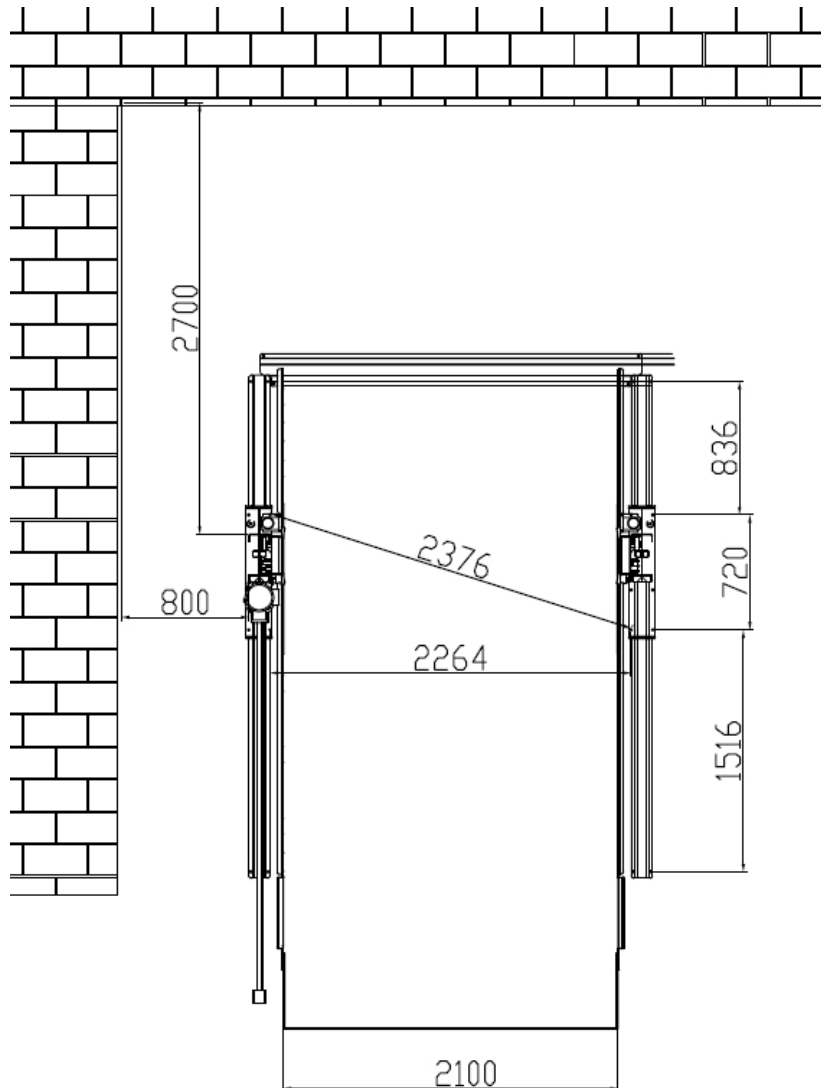
Tvåpelaryften TW227P / TW227P-G är CE-certifierad och uppfyller maskindirektivet 2006/42/EG samt standarderna EN 1493:2022 och EN 60204-1:2018 (se: EU:s försäkran om överensstämmelse i slutet av användarhandboken).

7. Tekniska specifikationer

7.1 Maskinbeskrivning



7.2 Översikt över arbetsområdet



8. Lyftplattformens konstruktion

8.1 Före installationen

Verktyg och utrustning som krävs:

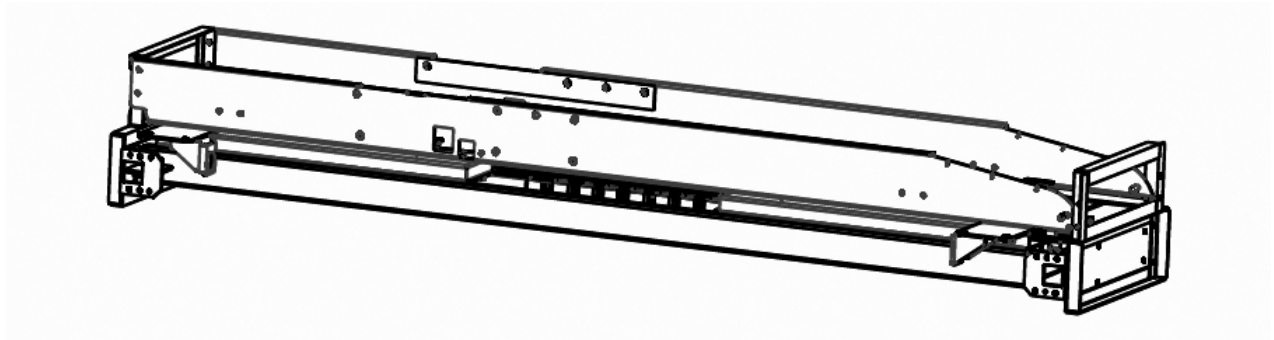
- Lämpligt lyftredskap (t.ex. gaffeltruck)
- Hammare, avbitartång
- Stjärn- och spårskruvmejsel
- Sats med insexnycklar
- Skiftnyckeltillbehör och öppna skiftnycklar
- Slagbormmaskin
- Hydraulolja HLP 32

8.2 Markförhållanden

Lyftplattformen måste installeras på ett stabilt underlag med en tryckhållfasthet på mer än 3 kg/mm², en planhet på mindre än 5 mm och en minsta tjocklek på 200 mm. Detaljerad information finns även i den tillhörande grundplanen på vår hemsida www.twinbusch.co.uk.

Obs! Om ett nytt betonggolv ska gjutas måste det härda i minst 28 dagar innan en lyftplattform kan installeras.

8.3 Monteringsanvisningar



- 1) Ta bort förpackningen och ta ut lådan som innehåller tillbehören och spårplattformarna. Lägg alla delar åt sidan tills vidare. Läs igenom och förstå bruksanvisningen innan du påbörjar monteringen.
- 2) Lyft pelarna med en gaffeltruck för att ta bort transportramen. Placera gummiklossar under pelaren så att du lättare kan separera den från den andra pelaren. Ta sedan bort skruvarna från transportramen.
Varning: Var särskilt noga med att se till att pelaren inte kan falla. Tillbehören kan skadas eller personer kan skadas.
- 3) Ta bort vagnen högst upp på pelaren och lägg den åt sidan.
- 4) För in den långa hydraulslangen genom axeln till botten av huvudpelaren.
Obs: Den raka änden av slangen förs nedåt och sedan utåt, medan den böjda änden förblir uppe på pelaren.



Illustration: Dragning av hydraulslangen

- 5) Sätt nu in en hydraulcylinder i pelaren med hjälp av skjutreglaget. För att göra detta låser du upp lyftreglaget och skjuter det till den nedre änden.



Illustration: Efter användning av hydraulcylindern

- 6) Lyft huvudkolonnen på plats och ställ upp den.
- 7) Säkra först huvudkolonnen med de medföljande kraftiga förankringarna.
- Borra fästhål. Borra vinkelrätt mot golvnivån.
 - Ta försiktigt bort smuts och damm efter borrhningen (med dammsugare och genom att blåsa bort det vid behov).
 - Kontrollera pelarnas vertikala inriktning med ett vattenpass. Placera vid behov utjämningsplattor under bottenplattorna.
Varning: Placera inte mer än en utjämningsplatta under varje förankringspunkt på bottenplattan, eftersom detta kan leda till att belastningen fördelas ojämnt på fundamentet.
 - Slå försiktigt in de medföljande förankringsbultarna rakt med en slägga.
 - Dra åt muttrarna. Åtdragningsmoment: 80 Nm.

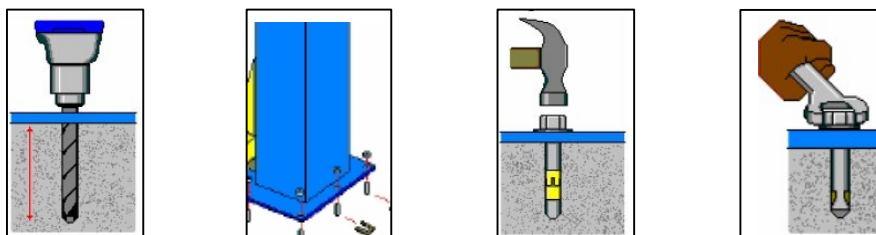
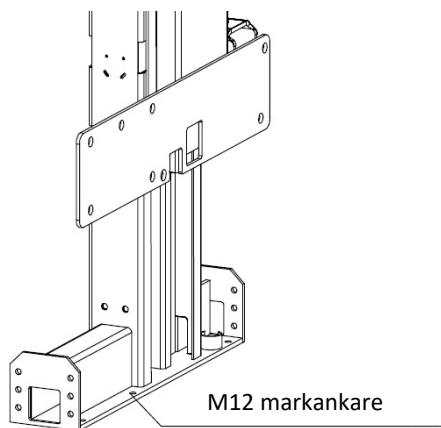
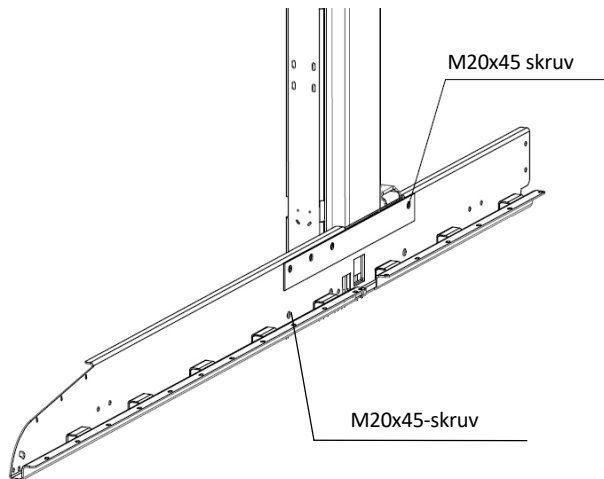


Illustration: Steg för att säkra pelarna

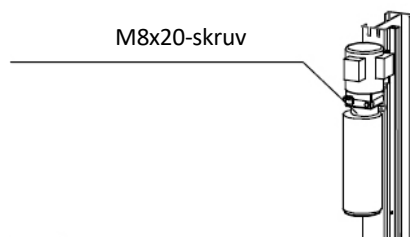
- 8) Vänd hjälpkolonnen upp och ner och sätt in lyftvagnen. Obs: Se till att plaststegen är korrekt placerad.

Sätt nu in den hydrauliska cylindern på samma sätt som med huvudpelaren.

- 9) Fäst nu vägstödet på huvudpelarens vagn och rikta in det mot hålen.
De 4 övre skruvarna skruvas in från insidan och dras sedan åt från utsidan med en låsring och en mutter.
De 3 skruvarna i den nedre raden skruvas in från utsidan och dras åt med en låsring och mutter från insidan. Dra åt alla skruvar.



- 10) Montera tvärstängerna. Tvärstängerna fästs med två skruvar på varje sida.
Obs: Dra först endast åt skruvarna löst så att du fortfarande kan sätta in skenelementen senare.
- 11) Placera nu det andra skenstödet och skruva fast det i tvärstängerna.
Därefter kan du ställa upp stödpelaren, förankra den i golvet och skruva fast den i skenstödet.
- 12) Montera motorenheten.
 - a) Skruva fast fästplattan på motorenheten.
 - b) Dra åt den hydrauliska anslutningen på motorenheten ordentligt.
 - c) Därefter kan du hänga upp motorenheten på pelaren och skruva fast den ordentligt på pelaren.
 - d) Dra åt den hydraulslang som redan är monterad i pelaren på motorenheten.



- 13) Montera styrenheten.
 - a) Skruva först fast förskjutningsplattan på pelaren.
 - b) Skruva loss locket på kopplingsboxen och ta bort de medföljande skruvarna.
 - c) Skruva sedan fast kopplingsboxen på avståndsplattan.

14) Montera den framåtvända styrenheten.

- Ta bort den övre vänstra skruven från den medföljande ändlägesbrytaren och vrid knappen 90 grader. Sätt tillbaka skruven.
- Montera den korta armen på pelaren.
- Först drar du kablarna genom den långa armen och fäster sedan även den på pelaren. Nu kan du skruva ihop de två armarna.

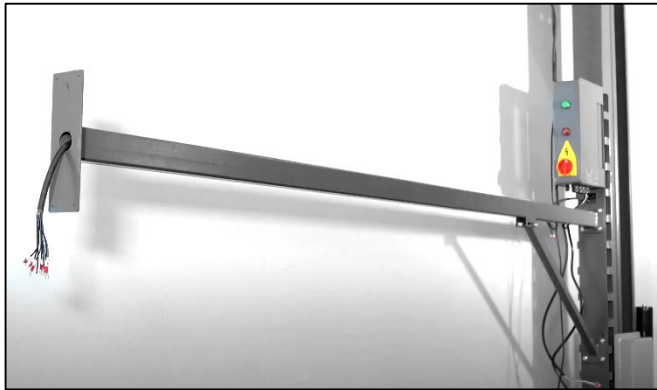
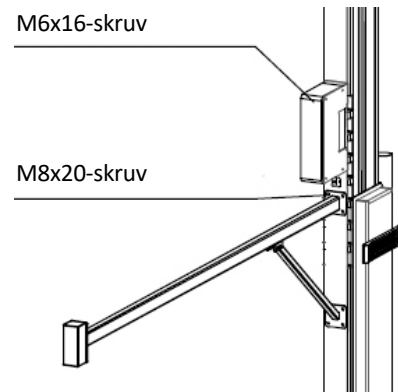


Illustration: Jib



- Öppna styrenheten. För in kablarna i styrenhetens hölje och skruva fast den på bommen.
- Anslut motsvarande kablar enligt numreringen.

15) Ta bort solenoidspolen från motorenheten och kontrollera att avtappningsventilen är stängd. Därefter kan du sätta tillbaka solenoidspolen.

16) Påfyllning av hydraulsystemet

Hydrauloljetanken har en kapacitet på ca 10 liter. För att säkerställa att lyftplattformen fungerar korrekt bör du fylla oljetanken till 80 % av dess kapacitet med hydraulolja. Hydrauloljetyp: HLP 32.



Illustration: Påfyllning med HLP 32

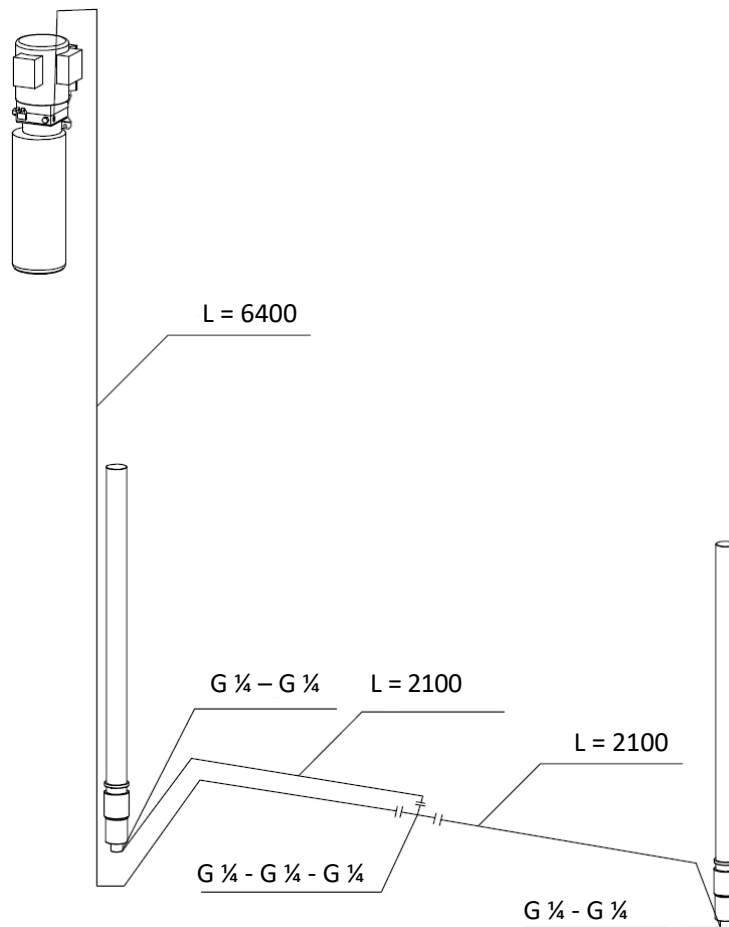


17) Anslutning av hydraulcylindern och hydraulaggregatet

- Ta bort tätningspluggen på cylindern på stödstolpen.
- Sätt en gummiring på dubbelgången och skruva fast den på cylindern. Anslut den korta hydraulslangen till cylindern här.
- Dra en hydraulslang genom insidan av ett av de korta pelarfötterna.
- Upprepa steg a) till c) för huvudkolonnen.

Obs: För huvudkolonnen måste båda hydraulslangarna dras genom kolonnfoten.

- e) Anslut alla slangar med det medföljande T-stycket. De korta slangarna ansluts till sidan, den långa till mittanslutningen.
Varning: Se till att alla skruvförband sitter rakt när du drar åt!
- f) För att montera gränslägesbrytaren vrider du först knappen 90 grader. Dra sedan ut armen nästan helt. Du kan sedan montera den högst upp på huvudpelaren.
För nu in kablarna ned i kopplingsboxen genom sidokaxeln på huvudkolonnen. För sedan in kablarna och alla övriga kablar i kopplingsboxen och anslut dem (se bilagans kopplingsscheman). Stäng styrenheten.



18) Testkörning

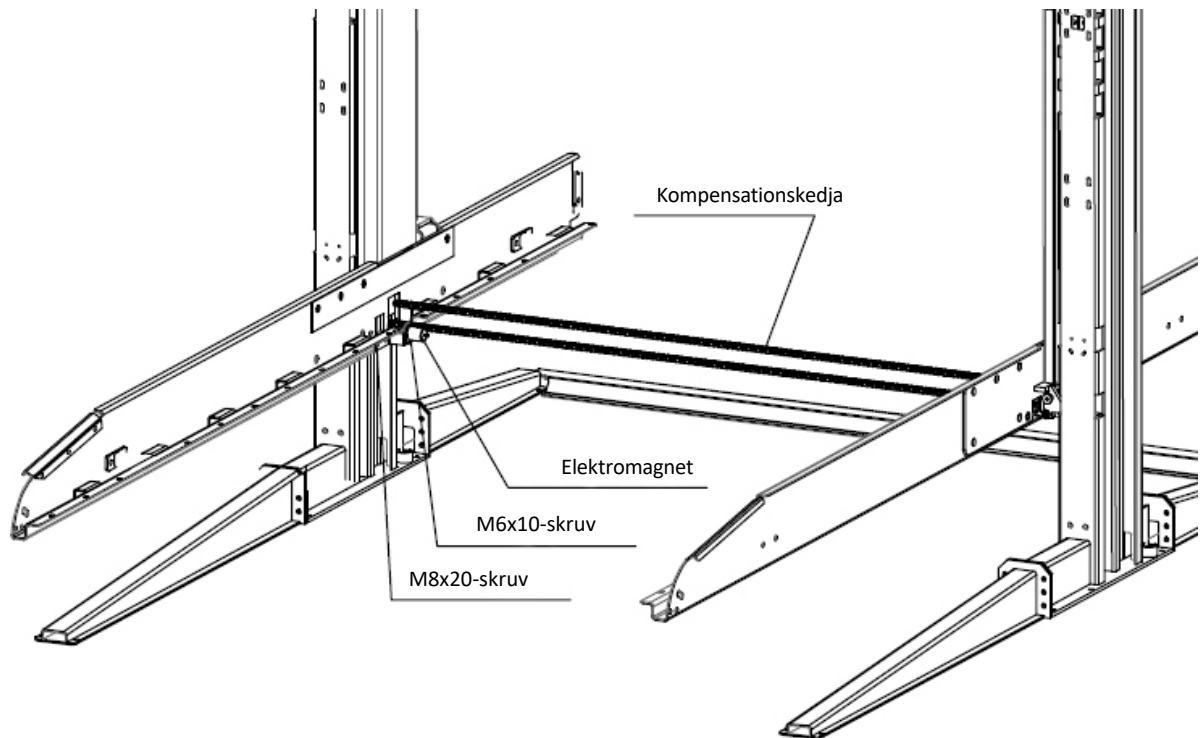
- Följ anvisningarna i avsnitt 9 Idrifttagning och se till att INGA fordon finns på hissen under provkörningen.
- Kontrollera före provkörningen att alla anslutningar och kopplingar fungerar korrekt.
- Höj lyftplattformen något och lås den i det tredje säkerhetsläget.
- Fyll tanken med de återstående 20 % av hydrauloljan.

19) Montera kedjorna.

- Montera fästplattan på huvudpelaren så att fästkonsolen ligger mitt emot kabelaxeln. På assistentsidan måste fästkonsolen placeras intill axeln så att kedjorna kan ledas parallellt med varandra.
- Fäst en gångstång vid var och en av de två kedjorna.

- c) För kedjorna vertikalt nedåt och sedan genom avledningsrullen mot den motsatta pelaren.
- d) Fäst sedan den gängade stängen i fästbygelarna.
- e) Leda sedan kedjan nedåt genom den motsatta avledningsrullen. Obs! Se till att kedjan är korrekt placerad så att den kan läggas parallellt.
- f) Anslut kedjan till ändstycket.
- g) Skruva fast kedjan på stödpelaren.

20) Montera den elektromagnetiska utlösaren.



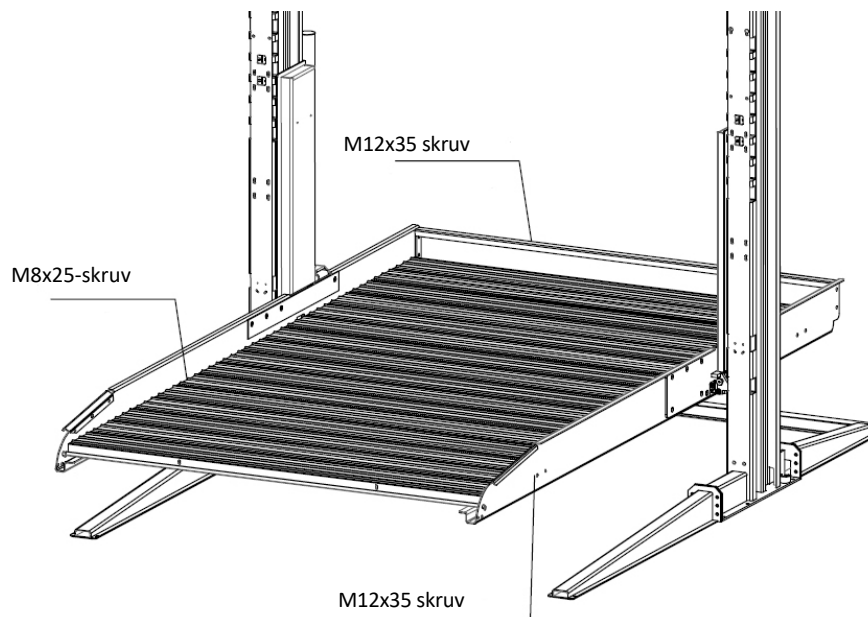
- a) För in den öppna änden av spiralkabeln genom det förberedda hålet i vägytan och fäst den.
- b) Montera plattan för elektromagneten. Skruva sedan fast elektromagneten på plattan.
- c) Anslut spiralkabeln till den långa kabeln på den elektromagnetiska utlösaren enligt färgmarkeringarna.
- d) Haka fast de korta gängstängerna på fjäderns ändar och anslut dem till elektromagneten och utlösaren.



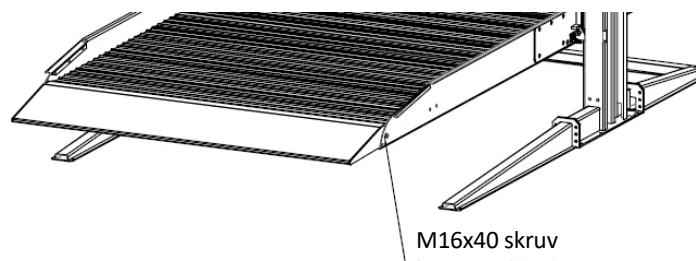
Illustration: Elektromagnetisk upplåsning

- e) Upprepa proceduren på den andra sidan.

- 21) Sätt nu in vägplattorna från baksidan till framsidan.
Obs! Se till att handtaget är vänd framåt.
- 22) Montera tvärbalken. Dra i detta steg åt alla skruvar på tvärbalken och tvärstängerna ordentligt.
- 23) Montera nu kantplåtarna.
- 24) Hög nu lyftplattformen för att avlufta cylindern. Lossa långsamt skruvarna på cylindrarnas ovansida. Luften pressas ut ur cylindrarna av deras egen tyngd och lyftplattformen sänks något. Därefter drar du försiktigt åt skruvarna på båda cylindrarna igen.
- 25) Skruva nu ihop de korta och långa pelarfötterna. Förankra även dessa i marken.
- 26) Montera dörrstoppets skydd.
- 27) Justera kedjespänningen. Se till att kedjorna har en bra grundspänning. Sätt slutligen i låsmuttern och dra åt den.
- 28) Skruva nu fast skenplattorna ordentligt på höger och vänster sida. Skruva även ihop plattorna i mitten.



- 29) Skruva fast rampens framsida på vägplattformen.



- 30) Parkeringshissen kan när som helst förlängas genom att ansluta den direkt till andra TW227P-G-parkeringshissar till höger eller vänster.



Illustration: Utökad parkeringslyft

8.4 Testpunkter efter montering

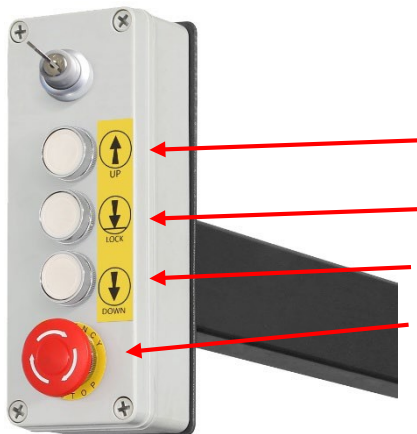
S/N	Kontroll	JA	NEJ
1	Står pelarna vinkelrätt mot golvet? (90°)		
2	Är de två kolumnerna parallella med varandra?		
3	Är oljeslangen korrekt ansluten?		
4	Är de elektriska anslutningarna korrekta?		
5	Är alla skarvar ordentligt åtdragna?		
6	Är alla delar som behöver smörjas smorda?		

9. Idriftsättning

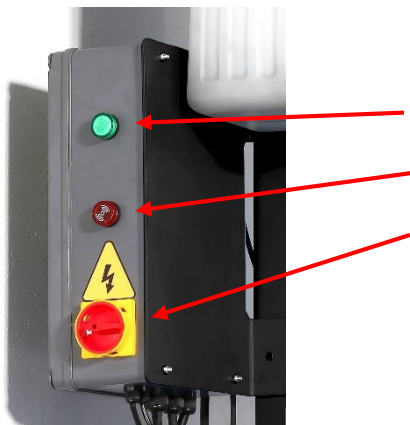
9.1 Säkerhetsåtgärder

- Om säkerhetsanordningarna är defekta eller uppvisar avvikelser får hissen under inga omständigheter tas i drift!**
- Kontrollera att alla anslutningar på hydraulikledningarna sitter tätt och fungerar som de ska. Om det inte finns några läckor kan lyftprocessen påbörjas.
- Endast föraren får befinna sig i närheten av lyftplattformen under en lyft- eller sänkingsoperation. Se alltid till att inga personer befinner sig i farozonen.
- Fordon ska alltid placeras så att fordonets tyngdpunkt ligger mitt emellan lyftpelarna. Om så inte är fallet får lyften inte användas. I annat fall tar varken vi eller återförsäljaren, om sådan finns, ansvar för eventuella problem eller skador som uppstår.
- När önskad lyfthöjd har uppnåtts och säkerhetsspärrarna är aktiverade ska strömförsörjningen till lyften stängas av för att förhindra olyckor orsakade av oavsiktlig manövrering av andra personer.
- Se till att säkerhetsspärrarna alltid är aktiverade. Ingen får befinna sig i lyftplattformens arbetsområde under lyft- och sänkingsprocessen.

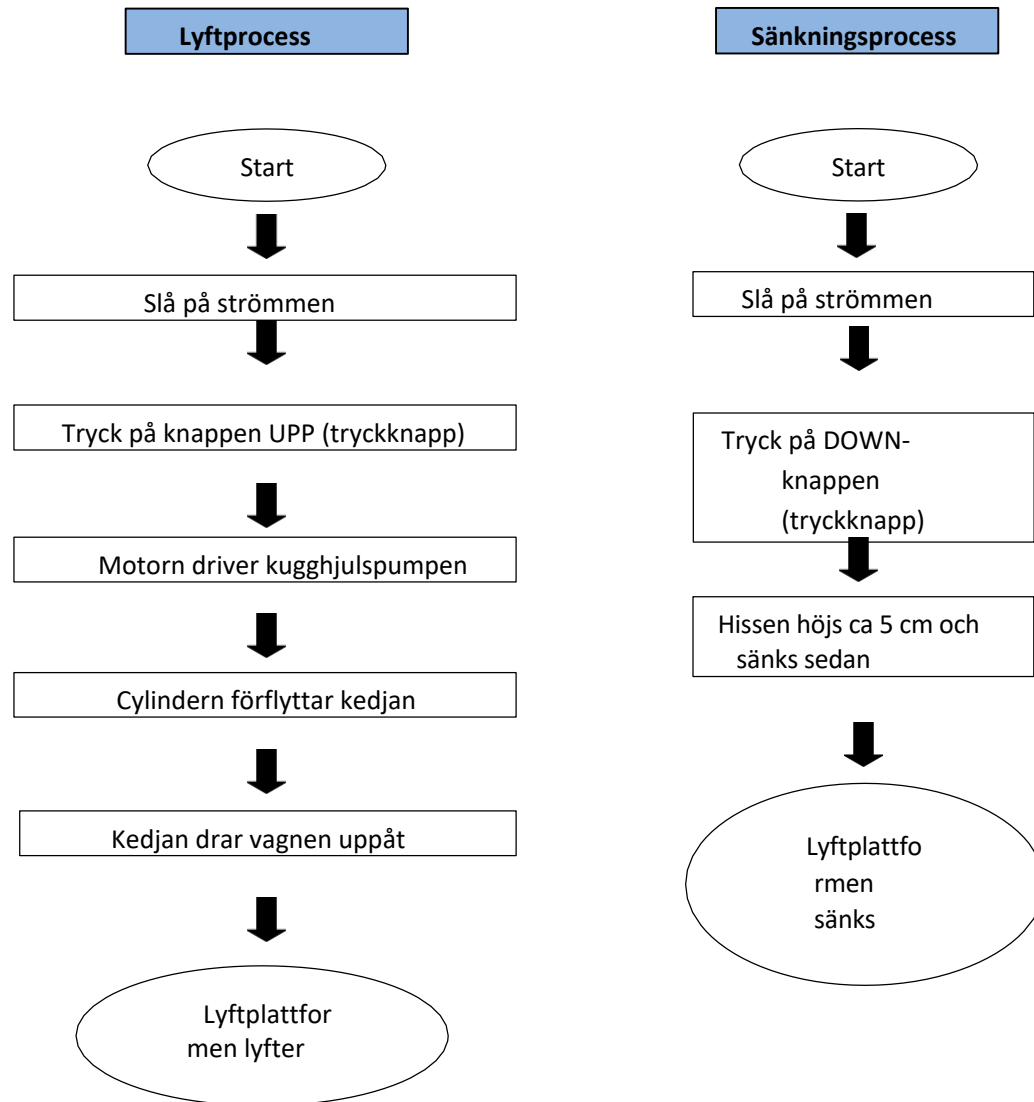
9.2 Beskrivning av styrenheten (kontrollboxen)



Beskrivning	Funktion
UP-knapp (tryckknapp)	Höjer lyftplattformen.
Säkerhetsspärrar	Sänker plattformen ned i säkerhetsspärrarna.
NED-knapp (tryckknapp)	Sänker lyftplattformen.
Nödstoppsknapp	Stänger av systemet i en nödsituation.



Beskrivning	Funktion
Driftslampa	Visar om det finns strömförsörjning.
Sommar	Blinkar och piper vid sänkning.
Huvudströmbrytare	Slå på eller stäng av.

9.3 Flödesschema för styrenheten (kontrollboxen)

9.4 Lyft- och sänkningsprocess

9.4.1 Lyft

1. Läs och förstå bruksanvisningen innan du påbörjar arbetet.
2. Anslut strömförsörjningen och ställ huvudströmbrytaren i läge ON.
3. Parkera fordonet så att dess tyngdpunkt ligger mitt emellan de två pelarna.
4. Rikta in lyftens stödarmar så att fordonets lyftpunkter ligger i linje med lyftens lyftpunkter. Se till att fordonet är korrekt placerat.
5. Starta lyften och tryck på UP-knappen (tryckknapp) på styrenheten tills stödarmarnas lyftpunkter vidrör fordonet vid de lyftpunkter som angivits av fordonstillverkaren och fordonet har lyfts cirka 10–15 cm. Avbryt lyftprocessen och kontrollera att fordonet har lyfts korrekt och säkert.
6. Efter slutlig inriktning och kontroll trycker du på UP-knappen igen och håller den intryckt tills önskad lyfthöjd har uppnåtts.
7. Tryck på låsknappen för att sänka lyftvagnarna ned i säkerhetsspärrarna.
8. Ställ huvudströmbrytaren på OFF och börja arbeta på eller under fordonet.

9.4.2 Sänkningsprocess

1. Anslut strömförsörjningen och ställ huvudströmbrytaren på ON
2. Tryck på NED-knappen på styrenheten. Lyftplattformens lyftvagnar höjs nu cirka 5 cm för att frigöra säkerhetsspärrarnas låsmekanism. Den elektromagnetiska frigöringsventilen öppnas sedan och lyftvagnarna sänks.
3. Fordonet kan nu avlägsnas.

9.5 Nödtömning vid strömavbrott

1. När lyftvagnen INTE är inkopplad.

- a) Dra samtidigt ut alla elektromagneter på utsidan av de två pelarna för att öppna säkerhetsspärrarna och fäst dem med buntband.

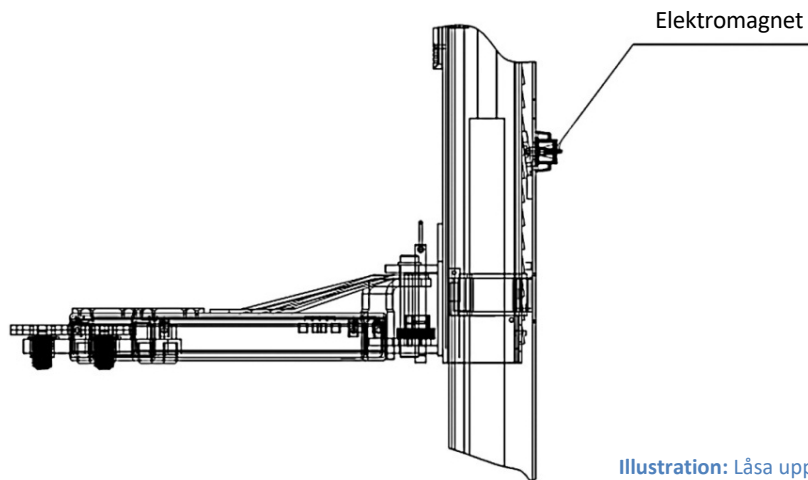


Illustration: Låsa upp alla elektromagneter

- b) Aktivera den manuella dräneringen (bajonettlås).
(Tryck in den räfflade skruven och vrid moturs för "ÖPPEN", medurs för "STÄNGD")

Elektromagnetisk
dräneringsventil

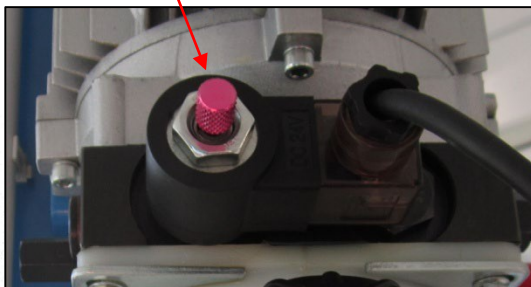
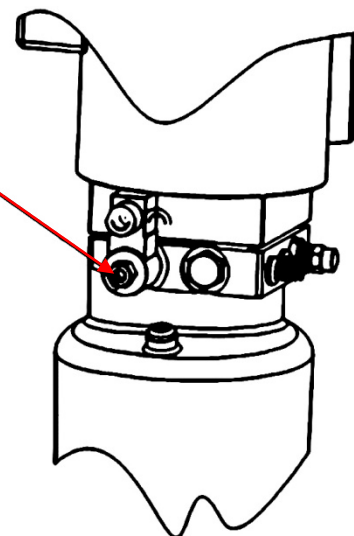


Illustration:
Avtappningsventil



2. Med lyftvagnen inkopplad

- a) Skruva loss tätningspluggen för att kunna ansluta den manuella hydraulpumpen (ingår inte i leveransen).

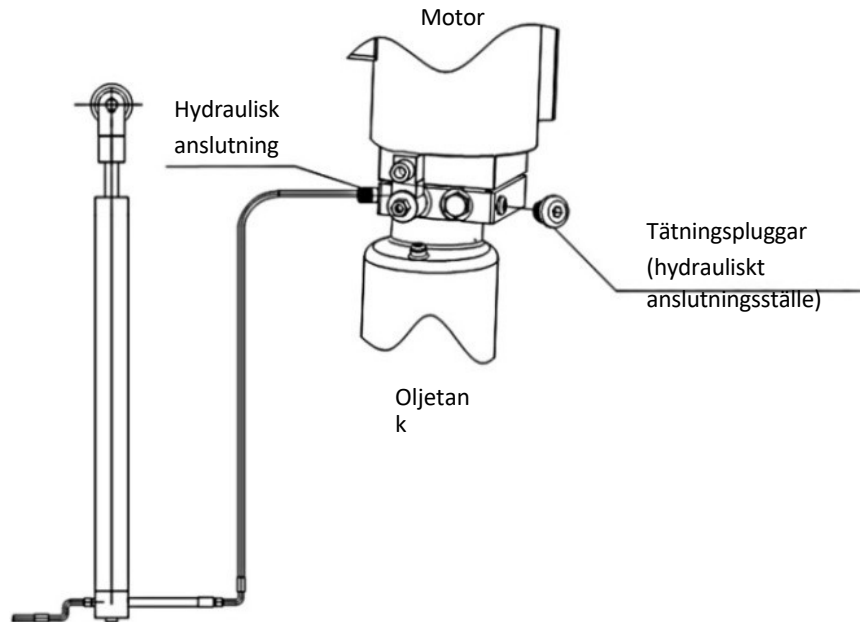


Illustration: Tappplugg

- b) Manövrera hydraulpumpens handspak för att tillföra olja till cylindern och frigöra låset.

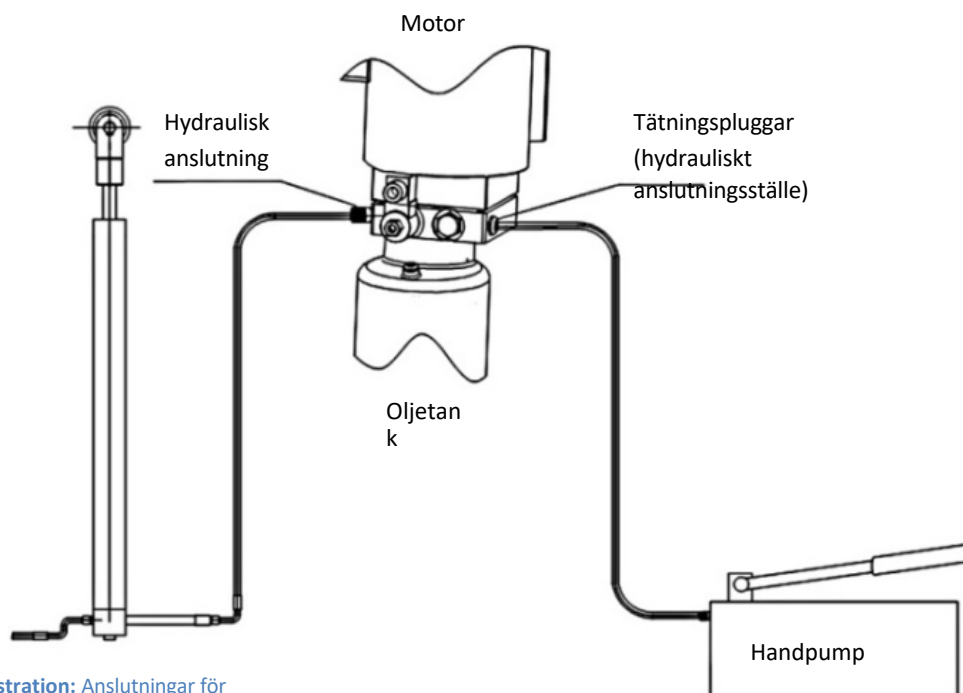


Illustration: Anslutningar för handpump

- c) Följ sedan anvisningarna från **punkt 1. När lyftvagnen INTE är inkopplad.**

10. Felsökning och åtgärd

Observera: Tveka inte att kontakta den kompetenta personalen hos TWIN BUSCH® GmbH om du inte kan åtgärda ett fel på egen hand. Vi hjälper dig gärna att lösa problemet. Dokumentera i så fall felet och skicka bilder samt en noggrann beskrivning av felet till oss så att vi kan identifiera och åtgärda orsaken så snabbt som möjligt.

I följande tabell listas möjliga fel, deras orsaker och motsvarande felsökning för snabbare identifiering och egen åtgärd.

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Ovanligt ljud.	Slitage på insidan av pelarna.	Smörj insidan av pelarna.
	Föroreningar i pelarna.	Ta bort smutsen.
Motorn går inte att starta och hissen rör sig inte uppåt.	Kabelanslutningarna sitter löst.	Kontrollera kablarna och dra om dem.
	Motorn är defekt.	Byt ut den.
	Ändlägesbrytaren är defekt/skadad eller kabelanslutningen sitter löst.	Anslut kablarna på nytt eller byt ut gränslägesbrytaren.
Motorn går, men lyfter inte hissen.	Motorn går baklänges/i fel rotationsriktning.	Kontrollera kabelanslutningen.
	Övertrycksventilen sitter löst eller är smutsig.	Rengör den eller skruva fast den ordentligt.
	Kugghjulpumpen är defekt.	Byt ut den.
	Oljenivån är för låg.	Fyll på med olja.
	Oljeslangen har lossnat eller gått av.	Dra åt den eller byt ut den.
	Dämpningsventilen sitter löst eller har fastnat/är blockerad.	Rengör eller dra åt den.
Strålarna sänks långsamt efter att de har höjts.	Oljeslangen läcker.	Kontrollera eller byt ut den.
	Oljecylindern/kolven läcker.	Byt tätningen.
	Rikttningsventilen läcker.	Rengör eller byt ut den.
	Övertrycksventilen läcker.	Rengör eller byt ut den.
	Den manuella eller elektriska dräneringsventilen läcker eller är smutsig.	Rengör eller byt ut den.
Lyfter för långsamt.	Oljefiltret är smutsigt eller har fastnat.	Rengör eller byt ut den.
	Oljenivån är för låg.	Fyll på med olja.
	Övertrycksventilen är felaktigt monterad.	Montera den korrekt.
	Hydrauloljan är för varm (över 45 °C).	Byt olja.
	Cylindertätningen är sliten.	Byt tätningen.
Sänks för långsamt.	Spjällventilen har fastnat eller är smutsig.	Rengör eller byt ut den.
	Hydrauloljan är förorenad.	Byt olja.
	Avtappningsventilen är igensatt.	Rengör den.
	Oljeslangen är skadad/vikt.	Byt ut den.
Stålkedjan är sliten.	Den smörjdes inte vid monteringen eller är sliten.	Byt ut den.

11. Underhåll

Regelbundet underhåll av din lyft säkerställer en lång och säker livslängd. Nedan listas rekommendationer för underhållsintervall och vilka åtgärder som ska utföras. Hur ofta du ska underhålla din lyft beror på omgivningsförhållandena, graden av nedsmutsning och, naturligtvis, belastningen på lyften.

11.1 Daglig kontroll och underhåll av lyftplattformens delar före användning

En daglig kontroll av de säkerhetsrelevanta komponenterna måste utföras före varje idrifttagning! Detta kan spara dig mycket tid på grund av fel, större skador eller till och med personskador.

- Kontrollera att alla anslutningar och skruvförband sitter ordentligt.
- Kontrollera det hydrauliska systemet med avseende på läckage och funktionsduglighet.
- Kontrollera att stödarmarnas lås fungerar korrekt.
- Kontrollera genom en provkörning (utan fordon) om säkerhetsspärrarna fungerar som de ska.
- Rengör kraftigt nedsmutsade delar på lyftplattformen.
- Smörj alla delar på lyftplattformen som inte är tillräckligt smorda.

11.2 Veckovis inspektion och underhåll av lyftplattformens delar

- Kontrollera rörligheten hos alla justerbara och flexibla delar på lyftplattformen.
- Kontrollera skick och korrekt funktion hos alla säkerhetsrelevanta delar på lyftplattformen.
- Kontrollera hydrauloljenivån (nedsänkt lyftvagn – hög nivå, maximalt upphöjd lyftvagn – låg nivå).

11.3 Månatlig inspektion och underhåll av lyftplattformens delar

- Kontrollera att alla skruvförband och fogar sitter ordentligt.
- Kontrollera lyftvagnen, stödarmarnas bultar, stödarmarna och alla andra rörliga delar på lyftplattformen med avseende på slitage och smörj dem.
- Kontrollera stålvejarnas skick med avseende på slitage och korrosion.
- Ta bort eventuella rester och smuts från stålkabeln och rengör den.
- Torka stålvejarn och smörj den sedan med ett penetrerande smörjmedel.

11.4 Årlig inspektion och underhåll av lyftplattformens komponenter

- Töm och rengör hydrauloljetanken och byt ut hydrauloljan.
- Byt ut oljefiltret.

Om du följer ovanstående underhållsintervall och underhållsåtgärder kommer din lyftplattform att förbli i gott skick och skador och olyckor kommer även i fortsättningen att undvikas.

Obs: Senast efter tio års drift måste en kvalificerad tekniker – helst en av tillverkaren auktoriserad specialist – utföra en allmän bedömning av den återstående livslängden.

12. Åtgärder vid en incident

Om lyften inte fungerar kan det bero på enkla fel. Använd följande lista för felsökning *).

Om orsaken till felet inte finns med i listan eller inte går att hitta, kontakta det sakkunniga teamet hos TWIN BUSCH® GmbH.

Försök aldrig utföra reparationer på egen hand, särskilt inte på säkerhetsanordningar eller delar av det elektriska systemet.

*) Punkterna beror på lyftplattformens utformning och typ



Arbete på elsystem får endast utföras av behöriga elektriker!

Problem: Lyftplattformen kan varken höjas eller sänkas.

Möjliga orsaker

Ingen strömförsörjning tillgänglig.

Strömförsörjningen har avbrutits.

Huvudströmbrytaren är inte påslagen eller defekt.

Nödstoppet har aktiverats eller är defekt.



Säkringen i strömanslutningen har gått eller är defekt.

Säkringen i kopplingsskåpet har gått eller är defekt.

Åtgärd

Kontrollera strömförsörjningen.

Kontrollera strömförsörjningsledningen.

Kontrollera huvudströmbrytaren. 

Lås upp nödstoppet och kontrollera.

Kontrollera säkringen.

Kontrollera säkringen.

Problem: Lyftplattformen kan inte höjas.

Möjliga orsaker

Vid trefasström: en fas saknas.

Vid trefasström: Motorns rotationsriktning är omvänd.

Oljepumpen är defekt.

Nödavtappningen är öppen.

Motorn är defekt.

Överbelastning.

Åtgärd

Kontrollera strömförsörjningen. 

Kontrollera rotationsriktningen och byt fas om nödvändigt. 

Meddela TWIN BUSCH®-service.

Stäng nödavtappningsventilen.

Kontakta TWIN BUSCH®-service.

Överbelastningsventilen har öppnats, minska belastningen.

Problem: Hissen kan inte sänkas.

Möjliga orsaker

Lyftplattformen har fastnat i säkerhetsspärrarna.

Lyftplattformen har fastnat i ändlägesbrytaren.

Motorn är defekt.

Lyftplattformen har fastnat under sänkningen.

Åtgärd

Höj plattformen något, dra i spärrarna och sänk den.

Lossa vid behov gränslägesbrytaren, höj 1 cm och sänk den.

Öppna säkerhetsspärren och lyft över.

Sänk nödavtappningen.

Höj lyftplattformen något igen och ta bort hindret.

13. Demontering

Stolpliften får endast demonteras av kvalificerad personal. I synnerhet får arbete på elektriska komponenter endast utföras av behöriga elektriker för att undvika risk för elstötar eller funktionsfel. På samma sätt får arbete på hydrauliska eller pneumatiska system endast utföras av utbildad personal med särskild expertis inom hydraulik eller pneumatik. Efterlevnad av dessa specifikationer säkerställer en säker och korrekt avveckling av systemet.

- 1) Stäng av systemet vid huvudströmbrytaren (OFF-läge) innan du utför något demonteringsarbete.
- 2) Sätt upp en varningsskylt för att förhindra att systemet slås på igen.
- 3) Koppla bort strömförsörjningen.



Varning: Felaktig demontering av hydrauliska komponenter medför risk för livsfarliga skador. Dessa komponenter står under tryck (upp till 200 bar).

Demontera under inga omständigheter de hydrauliska komponenterna (lyftcylindrarna)! Dessa måste alltid demonteras som kompletta enheter.

Lyftcylindrarna får endast kasseras på korrekt sätt av ett certifierat företag.

- 4) Töm hydrauloljetanken och tappa ur oljan från hydraulslangarna. Kassera hydrauloljan (se 14 Avfallshantering).
- 5) Avlägsna smörjmedel och andra kemiska ämnen. Kassera dessa (se 14 Avfallshantering).
- 6) Demontera stödbenen, tvärstängerna och tvärbalkarna på stolpliften.

14. Avfallshantering

För att informera användarna om hur produkten ska avfallshanteras på rätt sätt (enligt artikel 26, punkt 1 i lagdekret 49/2014) meddelas följande:



Symbolen med den överkorsade soptunnan på enheten innebär att produkten inte får kasseras tillsammans med restavfall (dvs. tillsammans med "blandat kommunalt avfall"). Den måste istället kasseras separat så att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning kan skickas vidare för lämplig återanvändning eller behandling. Detta gör det möjligt att på ett säkert sätt avlägsna och bortskaffa miljöfarliga ämnen samt återvinna och återanvända återanvändbara råvaror.

14.1 Miljövänliga avfallshanteringsmetoder

- Förhindra miljöföroreningar.
- Undvik kontakt med eller inandning av giftiga ämnen, såsom hydraulvätska.
- Oljor och smörjmedel är vattenförorenande ämnen enligt vattenskyddslagen (WGH). Avfallshanter dem alltid på ett miljövänligt sätt och i enlighet med bestämmelserna i ditt land.
- Hydrauloljor baserade på mineralolja är vattenförorenande och brandfarliga. Se det relevanta säkerhetsdatabladet för avfallshantering.
- Använd lämpliga oljeuppsamlingskar och oljebindare för att tömma ut oljan.
- Se till att inga hydrauloljor, smörjmedel eller rengöringsmedel förorenar marken eller hamnar i avloppssystemet.

14.2 Förpackningsmaterial

Kasta inte i hushållsavfallet!

Förpackningsmaterialet innehåller vissa återvinningsbara material som inte får kastas i hushållsavfallet. Kassera förpackningsmaterialet enligt de bestämmelser som gäller i ditt land.

14.3 Oljor, fett och andra kemiska ämnen

- När du arbetar med olja, smörjmedel och andra kemiska ämnen ska du följa de miljöbestämmelser som gäller för produkten i fråga.
- Kassera olja, smörjmedel och andra kemiska ämnen i enlighet med de miljöbestämmelser som gäller i ditt land.

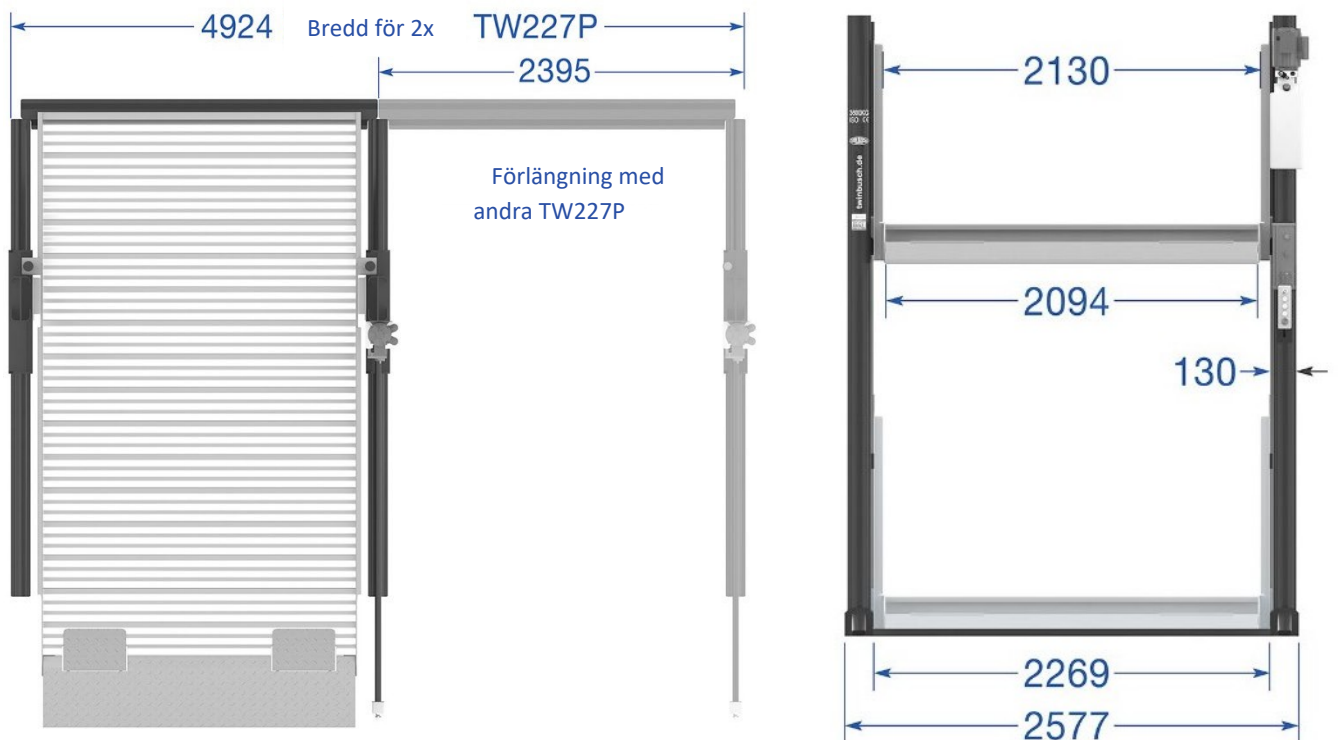
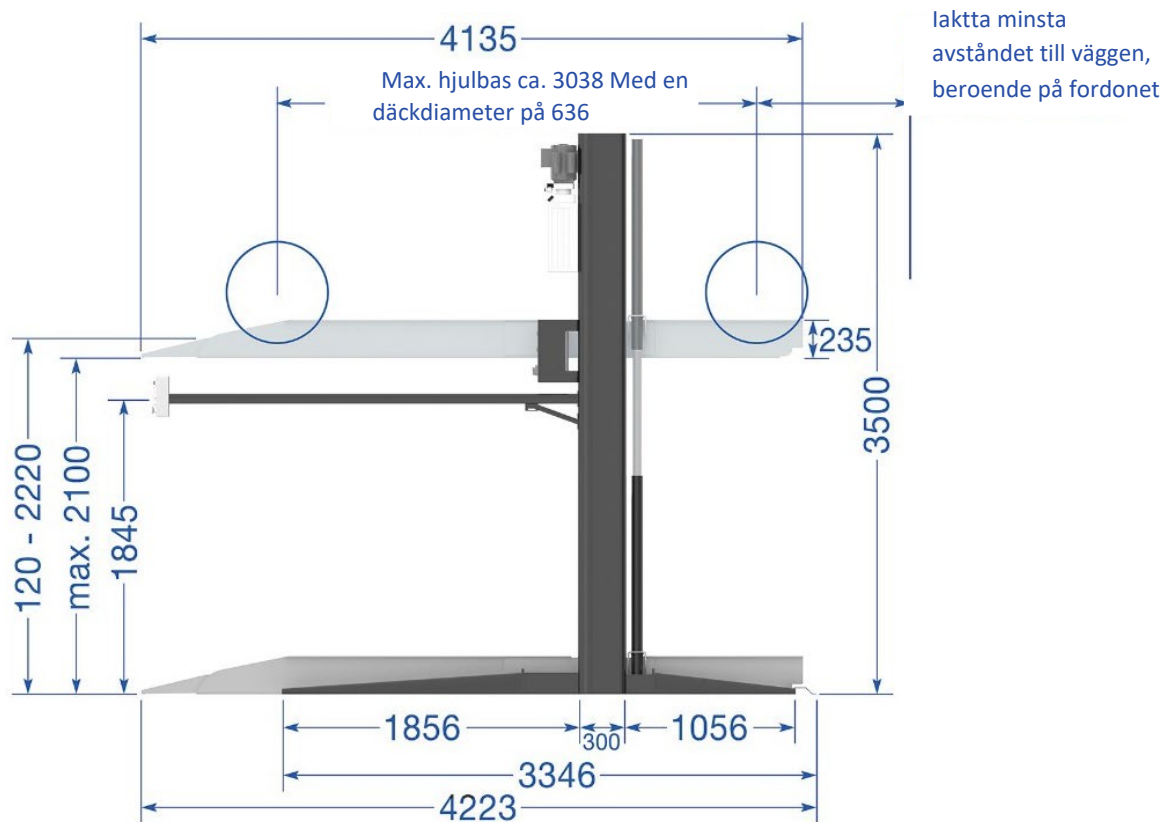
14.4 Metaller/elektriskt avfall

Metaller och elavfall får endast kasseras på korrekt sätt av ett certifierat företag.

Kassera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning, inklusive kablar, tillbehör och batterier, separat från hushållsavfall.

15. Bilaga

15.1 Lyftplattformens mått



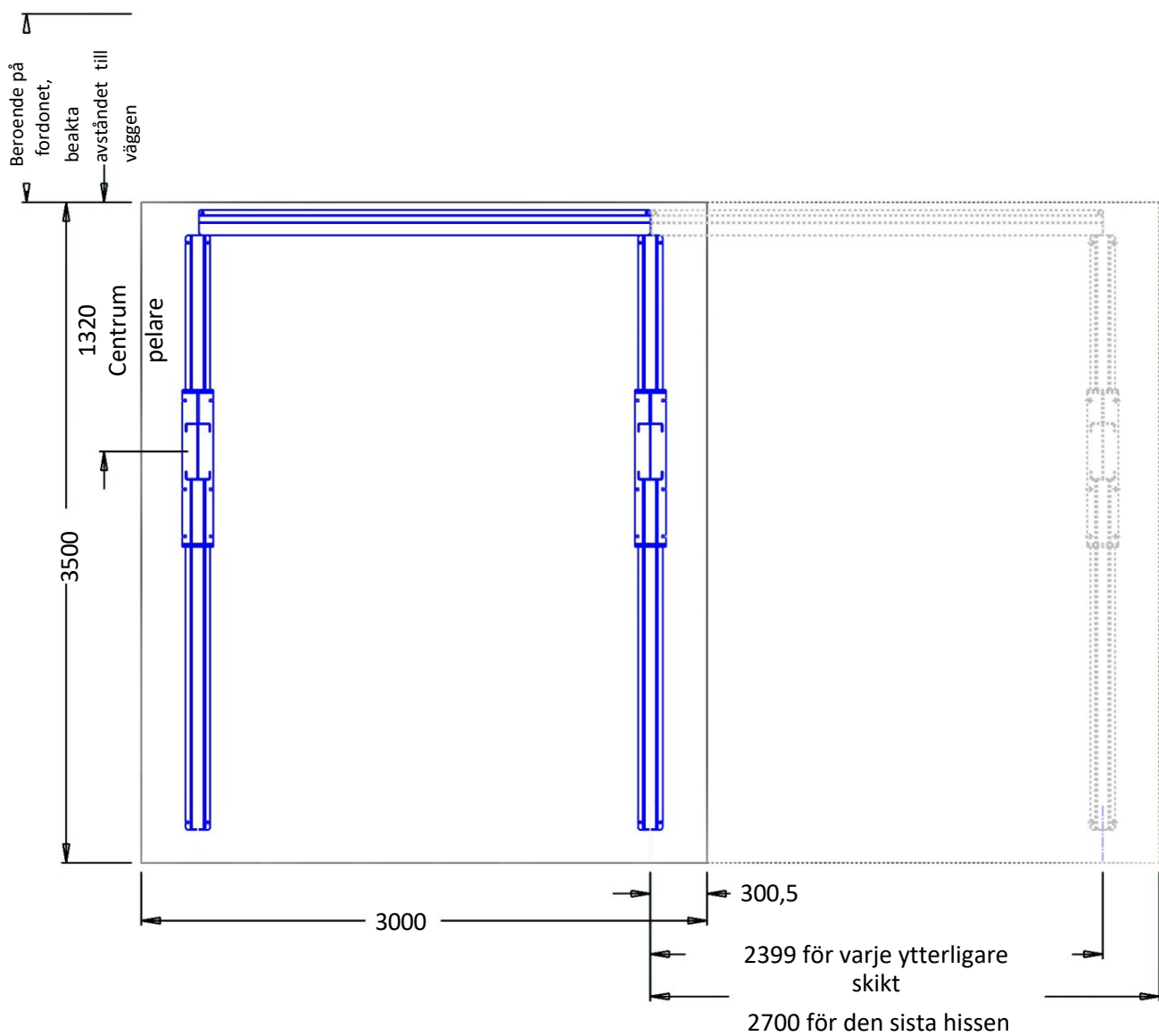
15.2 Krav på fundamentet Krav på

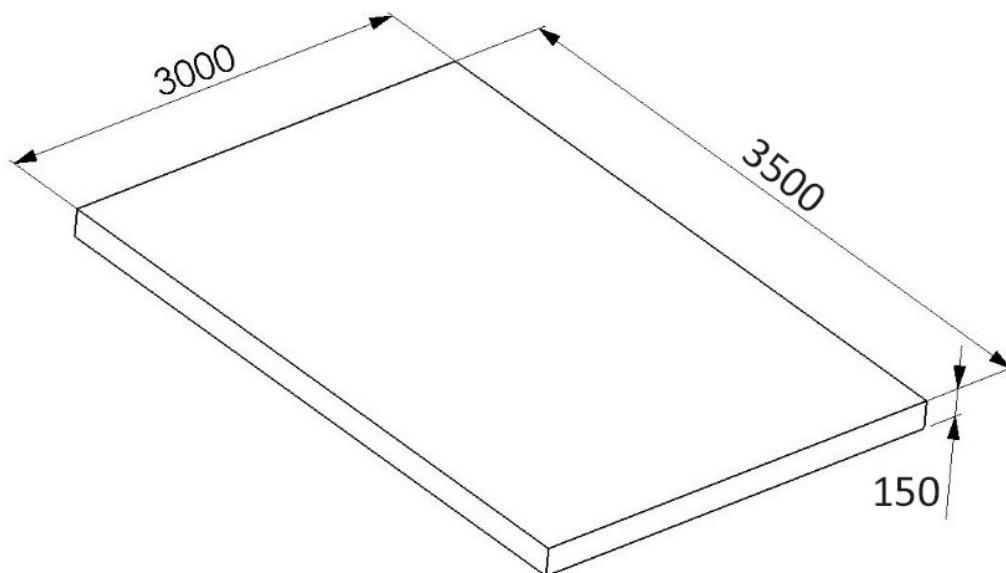
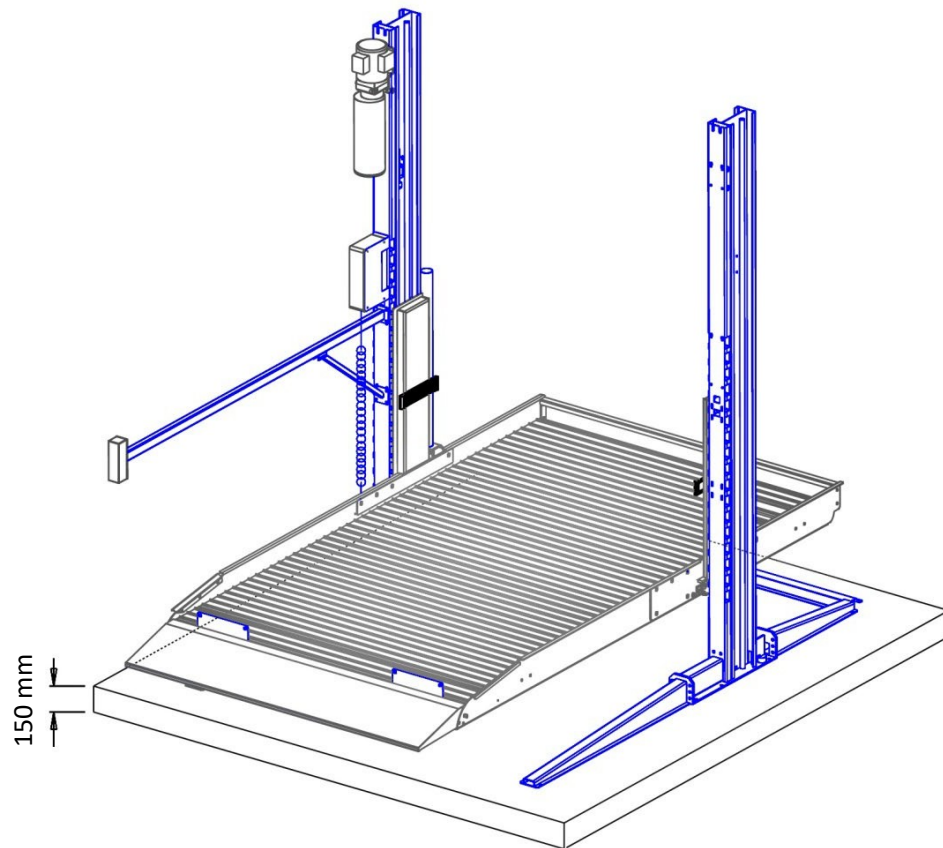
betongen:

- Betong C20/25 enligt DIN 1045-2 (tidigare beteckning: DIN 1045 betong B25).
- Golvet måste vara plant och ha en ojämnheter på högst ≤ 5 mm/m.
- Nygjuten betong måste härda i minst 28 dagar.

Fundamentets mått:

- Helst bör hela hallgolvet bestå av betong C20/25 med en tjocklek på minst 150 mm.





Övriga krav:

- Marken runt omkring måste vara lämplig för belastningen, t.ex. ingen sandjord etc.
- Armering i betongen är inte obligatorisk för korrekt användning av lyftplattformen, men rekommenderas.
- Lyftplattformen får INTE installeras i tak eller på golv med källare utan tillstånd. I

tveksamma fall bör fundamentet alltid utformas av en byggnadsingenjör; detta är obligatoriskt för tak eller golv med källare.

- Om kakel, avjämningsmassa, isolering och golvvärme används, vänligen kontakta vår tekniska avdelning.

För mark som utsätts för frost gäller följande:

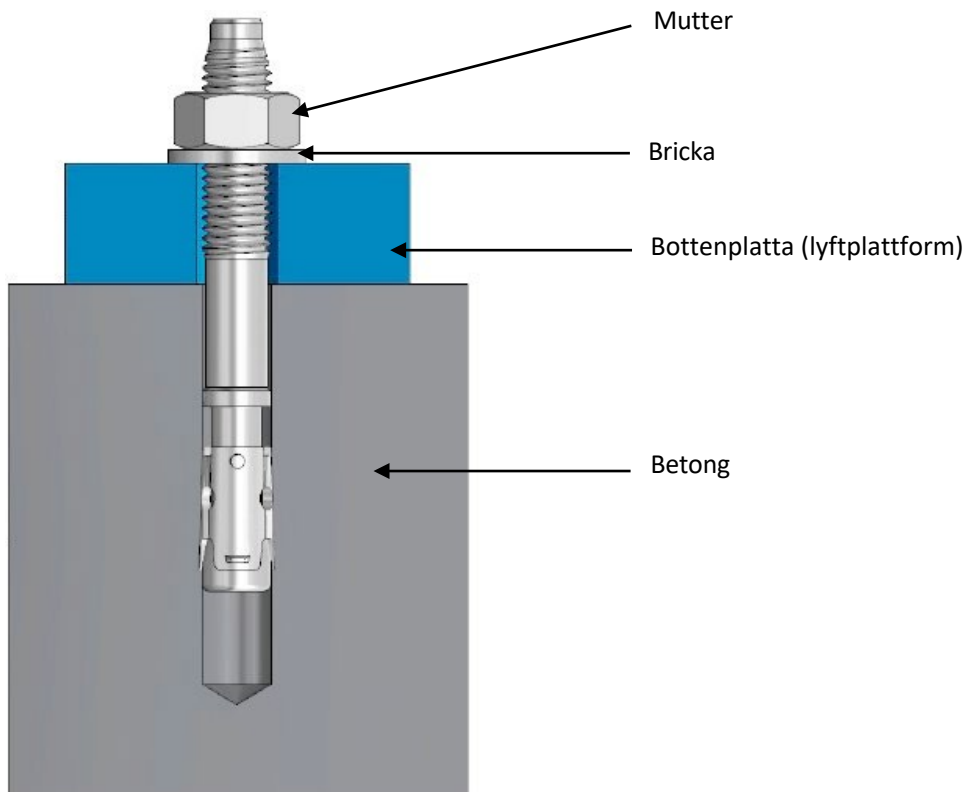
Vid frostexponering måste betongen uppfylla exponeringsklass XF4, eftersom det inte kan uteslutas att avisningsmedel droppar ned.

Detta medför följande minimikrav för betongen vid frostexponering:

Exponeringsklass:	XF4
Maximal vatten/cement-förhållande:	0,45
Minsta tryckhållfasthet:	C30/37 (istället för C20/25)
Minsta cementhalt:	340 kg/m ³
Minsta luftporhalt:	4,0 %
Totalt fundamentdjup:	≤ 80 cm (på grund av frostbeständighet)
Resten fylls med grus:	0/32

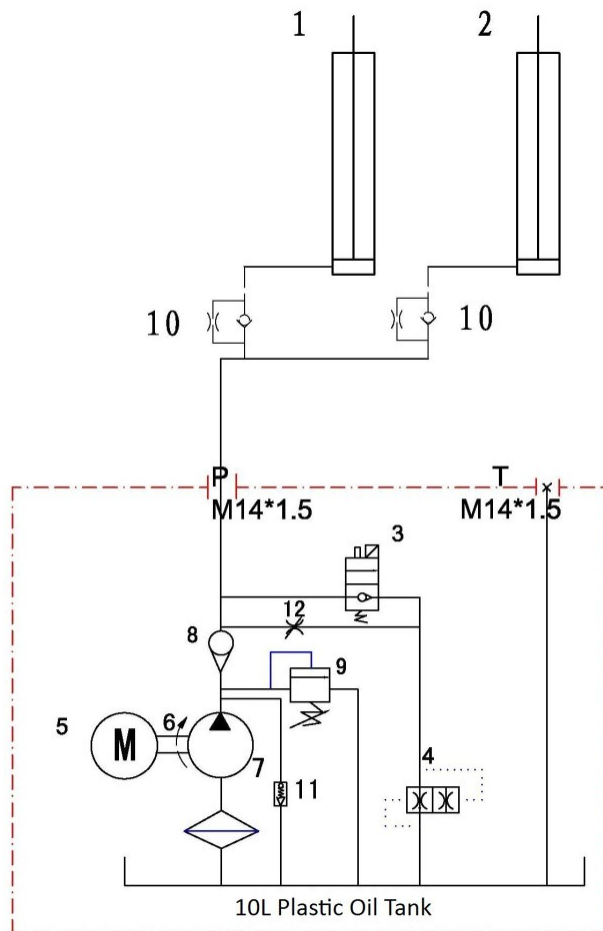
Det bör dock noteras att hissarna inte är avsedda för utomhusbruk (med undantag för galvaniserade modeller). Kontrollboxen har skyddsklass IP54, men övriga elektriska komponenter, motorer och gränslägesbrytare har högst skyddsklass IP44.

Fästning med förankringsbultar

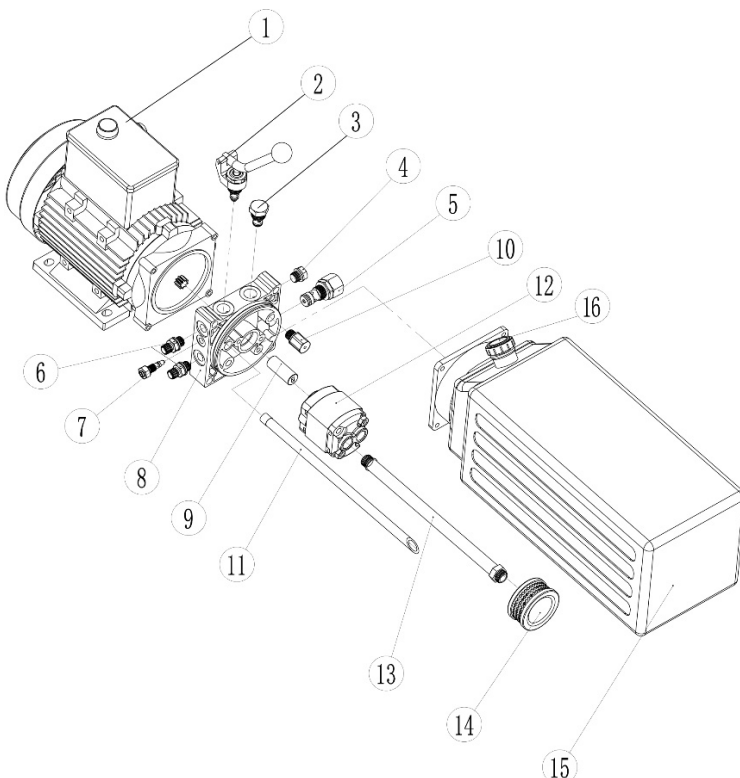


Åtdragningsmomentet för ankarbultarna är: 80 Nm

15.3 Hydraulsystem

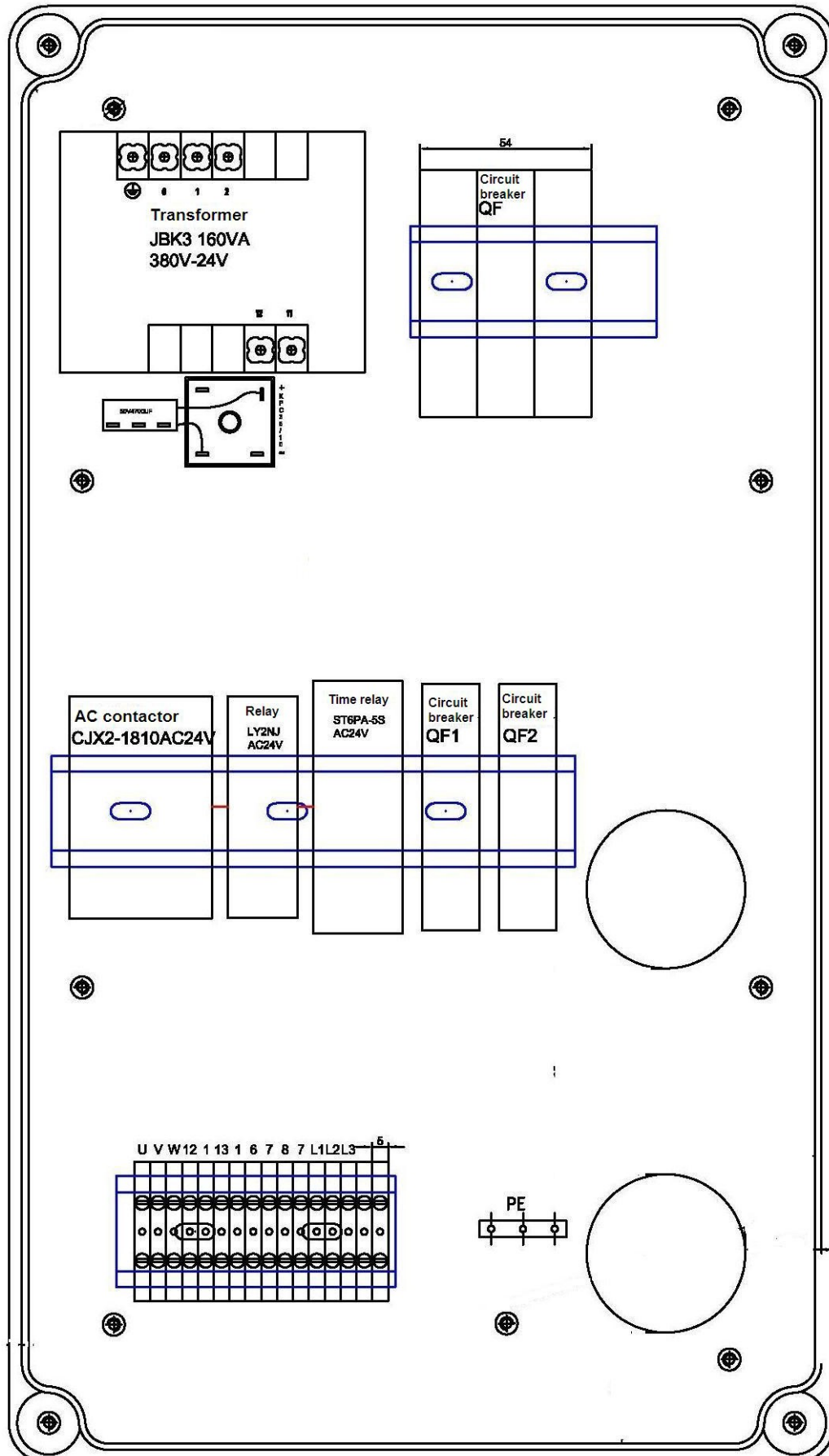


1. Huvudcylinder
2. Elektrisk tömningsventil
3. Gasspjäll
4. Motor
5. Koppling
6. Kugghjulspump
7. Backventil (envägsventil)
8. Övertrycksventil (max.: 19,4 MPa)
9. Gasspjällsbackventil
10. Tryckreglerventil
11. Nödöppningsventil
12. Övertrycksventil

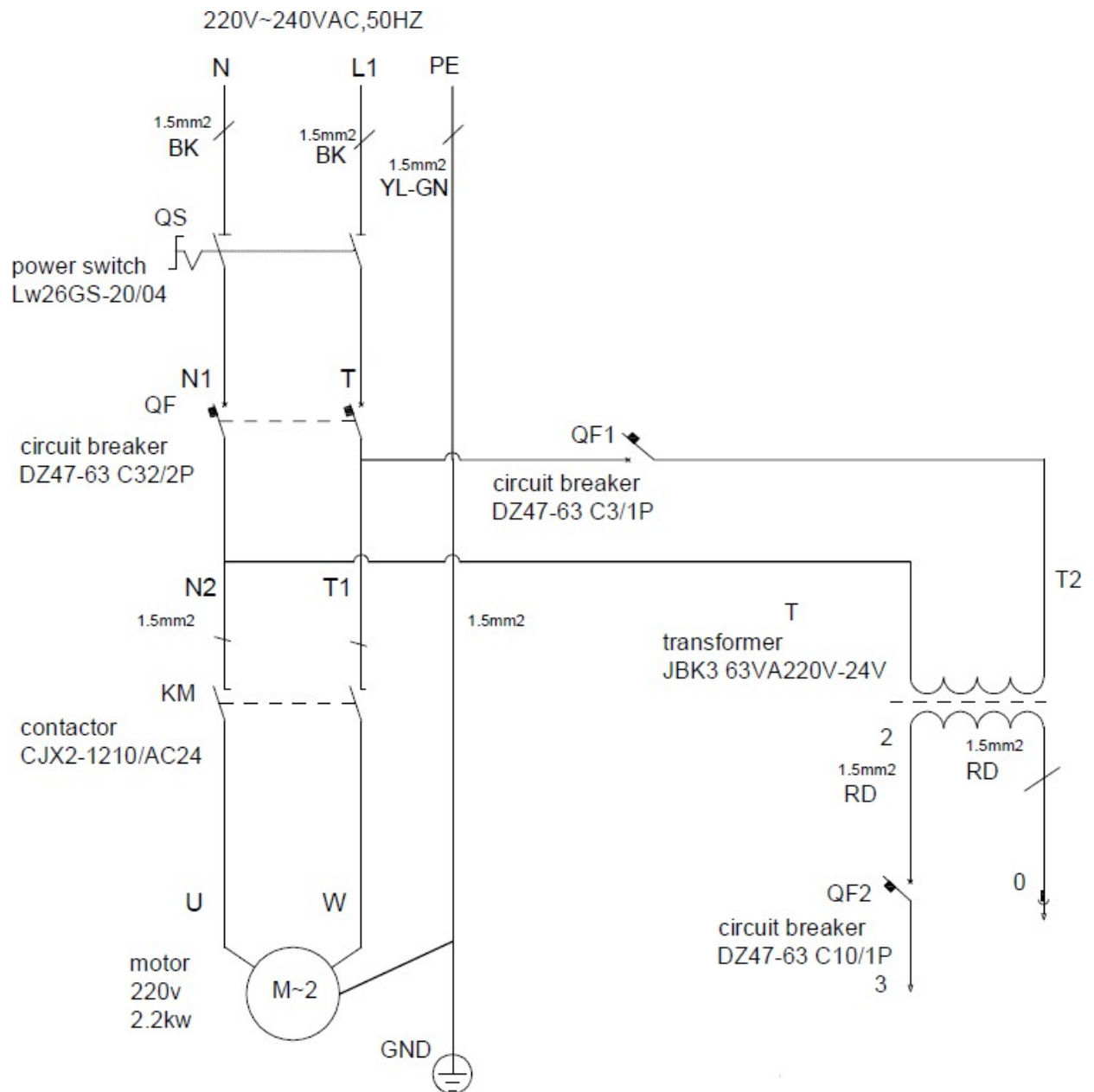


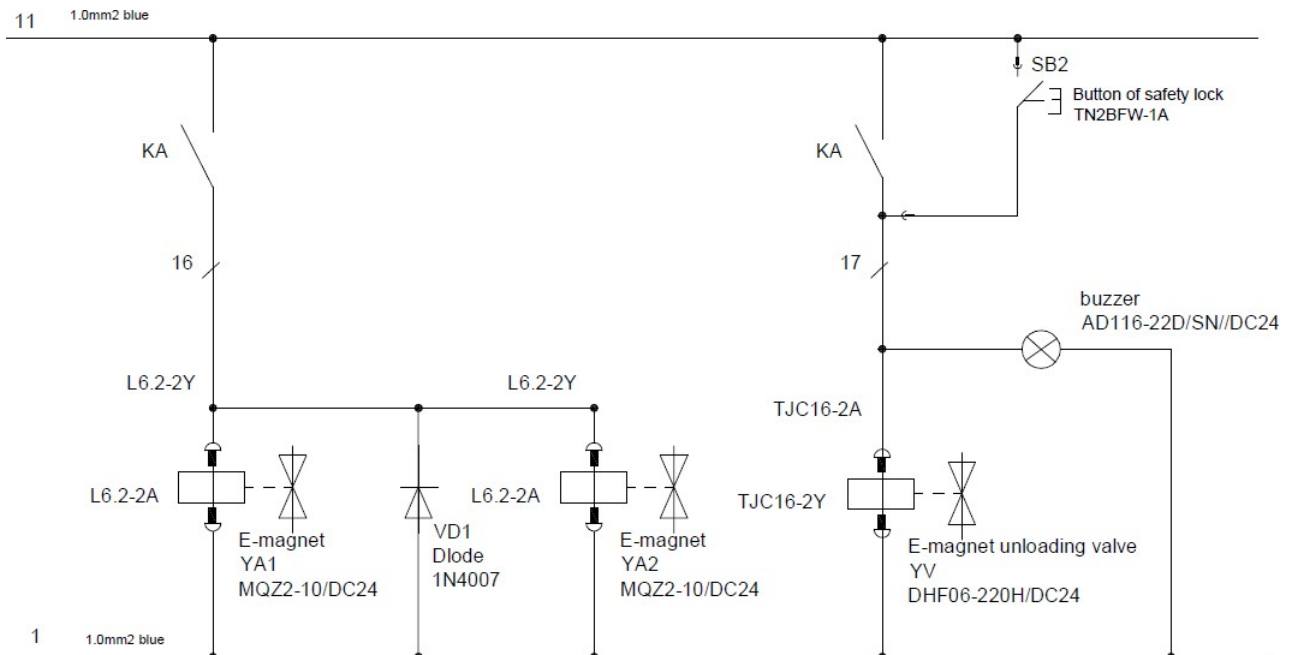
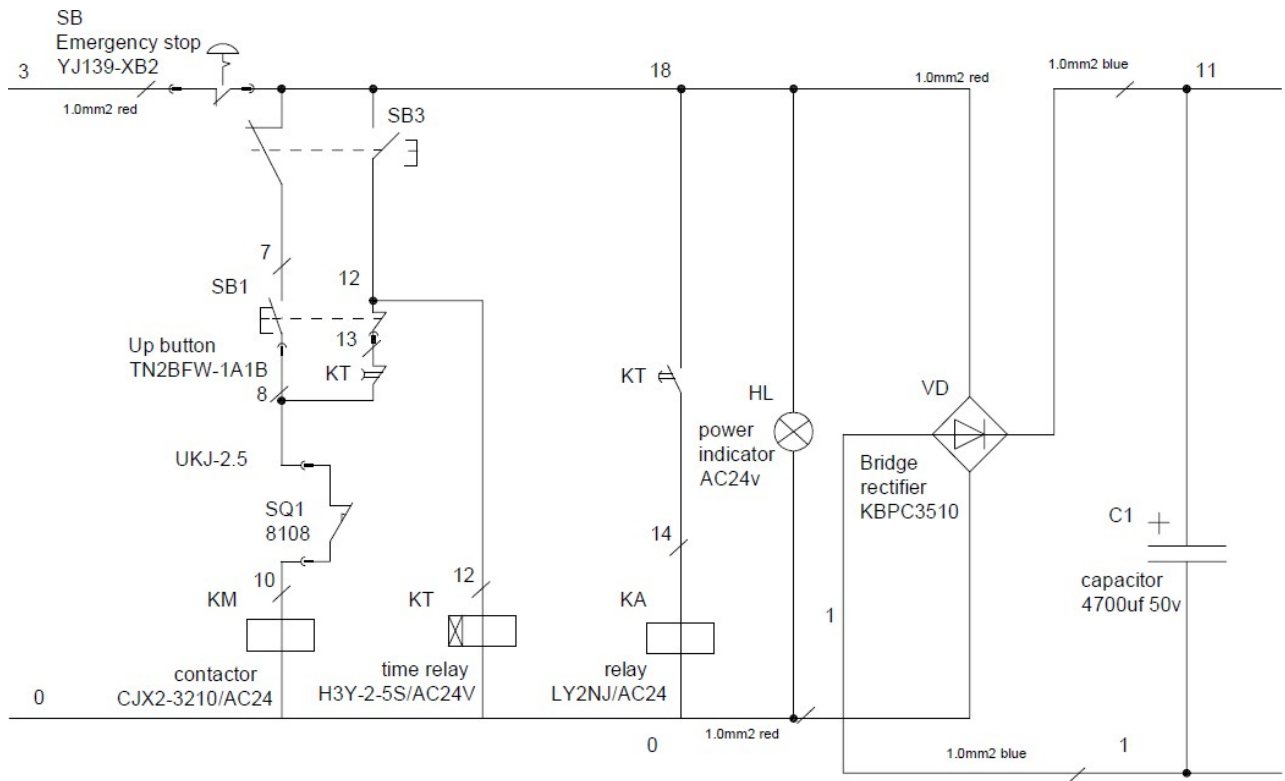
S/N	Namn	Antal
1	Motor	1
2	Hydraulikblock	1
3	Övertrycksventil	1
4	Skruvplugg	2
5	Tryckreglerventil	1
6	Oljesugrör	1
7	Oljefilter	1
8	Gasspjäll	1
9	Anslutning	1
10	Elektromagnetisk dräneringsventil	1
11	Envägsventil	1
12	Kugghjulspump	1
13	Oljetank av plast	1
14	Oljetankens plugg	1
15	Oljereturlledning	1

15.4 Kopplingsbox



15.5 Kretsscheman





15.6 Reservdelslista

S/N	Namn	Specifikation	Antal	Bild
1	Huvudbrytare	LW26GS-20/04	1	
2	Tryckknapp	Y090-11BN	1	
3	Arbetslampa	AD17-22G-AC24	1	
4	Transformator	JBK-160VA380V-24V JBK-160VA220V-24V	1	
5	Växelströmskontaktor	CJX2-1210/AC24	1	
6	Strömavbrytare	DZ47-63 C16/3P DZ47-63 C32/2P	1	
7	Strömavbrytare	DZ47-63 C3/1P	1	
8	Gränslägesbrytare	ME8104	1	
9	Nödstoppsbrytare	Y090-11ZS/RED	1	
10	Brygglikriktare	KBPC5A-35A	1	
11	Kondensator	4700 µF/50 A	1	
12	Relä	LY2NJ/AC24	1	

Serienummer	Namn	Specifikation	Antal	Bild
13	Relähållare	PTF-08A	1	
14	Tidsrelä	ST6PA-5S/AC24V	1	
15	Hållare för tidsrelä	PYF-08AE	1	
16	Styrenhetshölje	260 × 460 × 135	1	

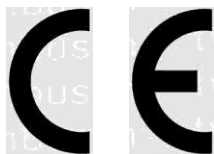
Vi har gjort vårt yttersta för att ge dig fullständig och detaljerad information så att installation och drift ska gå smidigt. Om du ändå stöter på problem vid installation och drift av din stolplift eller har frågor om enskilda delar, vänligen kontakta den kompetenta personalen hos TWIN BUSCH® GmbH.



Anmärkning



Anmärkning



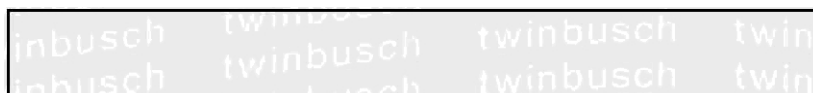
Företaget

Twin Busch GmbH, **Amperestr. 1, D-64625 Bensheim**

förklarar härmed att **2-pelarihissen**

TW227P 1 2700 kg

Serienummer:



i de konfigurationer som vi har släppt ut på marknaden uppfyller de relevanta väsentliga hälso- och säkerhetskraven i följande EG-direktiv i deras gällande version(er).

EG-direktiv

2006/42/EG

Maskiner

2014/35/EU

Lågspänning

Tillämpade harmoniserade standarder och föreskrifter

EN 1493:2022

Fordonslyftar

EN 60204-1:2018

Maskinsäkerhet — Elektrisk utrustning i maskiner

CE-certifikat

M6A 087411 0037 Rev. 01

utfärdandedatum: 20.07.2023

N8MA 087411 0038 Rev. 01

Utfärdandeort: München

Tekniskt dossiernummer: 64664230201

Certifieringsorgan

TÜV SÜD Product Service GmbH

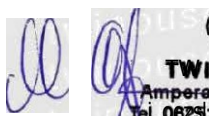
Ridlerstraße 65

80339 München, Tyskland

Anmält organs utnämningsnummer: 0123

Vid felaktig användning samt vid montering, modifiering eller ändringar som inte har avtalats med oss förlorar denna förklaring sin giltighet.

Behörig person för att sammanställa den tekniska dokumentationen är: Michael Glade (adress enligt nedan)



Behörig undertecknare: Mich Glade
Bensheim, 2023-11-07

mhH
Amperestr. 1-8 4626 Bensheim
Tel. 06251 70685-0 Fax: 06251 70685-1



You can find more products at:

twinbusch.co.uk

Twin Busch UK LTD

+44 (0) 1536 522

De tekniska specifikationerna och illustrationerna i användarhandboken

Kettering

E-post: info@twinbusch.co.uk

är inte bindande. Våra produkter är föremål för tekniska

Northants NN16 8PS

Webb: www.twinbusch.co.uk

ändringar, vilket innebär att det levererade utförandet kan variera.